



DE PRIMERA

Las Malvinas: un voto sin propósito

3 >>>



GENERALES

Fiscal colombiano advierte que si negociadores de las FARC salen de Cuba serán capturados

5 >>>



DEPORTES

El pie de Messi es de oro y vale 5 millones de dólares

26 >>>

FREE

ExpressNEWS

Weekly

L A T I N A M E R I C A N N E W S

www.expressnews.uk.com

Año 13 Londres

Del 12 al 18 de marzo de 2013

Número 672

NICOLÁS MADURO GUIARÁ LOS PRIMEROS PASOS POLÍTICOS DE VENEZUELA TRAS LA MUERTE DE HUGO CHÁVEZ



Vea más información Págs 8 y 9 >>>

LA EMIGRACIÓN Y EL "SÍNDROME DE ULISES", PRODUCTOS DE LA DESHUMANIZACIÓN



Vea más información Págs 13 y 14 >>>



GOMUNIDAD

Mujeres latinas en el Reino Unido se levantaron contra la violencia de género

Vea más información Pág 18

Viaje Latino

DESDE **€595,00** POR PERSONA

Crucero por El Rio Nilo
8 Días 7 Noches en régimen de todo incluido, vuelos, traslados, excursiones según programa

¡¡¡360!!!

020 7183 4558

BRAVOTRAVEL
always a good choice

020 7580 3000
Pregunte por William

Tenemos los mejores precios del mercado. ¡¡Llámenos y compruébelo!

Viaje con 2 maletas de 32kg a Sudamérica

6 Lower Grosvenor Place
London SW1W 0EN
info@bravo-travel.com

*Precios desde:	
Bogotá/Medellin/Cali	£130
Lima	£140
Quito/Guayaquil	£232
Santa Cruz	£160

*Tarifas ida y vuelta no incluye tasas, sujetas a disponibilidad

LAN TAM ALROMEXICO IBERIA AIRFRANCE KLM DELTA Aerolíneas Argentinas AirEuropa Avianca TAP PORTUGAL Alitalia MSC

Víctimas de sacerdotes pedófilos "irrumper" en el cónclave

Exigen que ciertos prelados no sean considerados para convertirse en el próximo Papa.

Desde Estados Unidos, México o Bélgica, las víctimas de sacerdotes pedófilos "irrumperon" en el debate que rodea al cónclave para exigir que ciertos prelados no sean considerados para convertirse en el próximo Papa, al haber tapado o minimizado los escándalos de abusos sexuales en la Iglesia.

"Si la Iglesia elige a un nuevo Papa cuyo balance en la lucha contra los sacerdotes pedófilos es pobre, esto significa que nada ha cambiado", dijo James Salt, direc-

tor de la asociación Catholics United (Católicos Unidos), que llamó a "todos los cardenales salpicados por el escándalo a excusarse del cónclave".

Presente y muy activa desde hace varios días en Roma, la red estadounidense de víctimas de SNAP publicó una "lista negra" de 12 papables a quienes insta a no elegir por su pasividad, entre ellos dos de los señalados como favoritos: el canadiense Marc Ouellet y el italiano Angelo Scola.

En México, las víctimas reunie-

ron cerca de 23.000 firmas contra la participación del cardenal Norberto Rivera que, según ellas, cubrió las acciones de Marcial Maciel, el fundador de la congregación Legionarios de Cristo, acusado de abuso sexual de menores de edad y que murió en 2008.

En Bélgica, denunciaron de la misma manera la participación del cardenal Godfried Danneels, quien "se calló", según la organización social Derechos Humanos en la Iglesia.

En Italia, una víctima denunció



En México, las víctimas reunieron cerca de 23.000 firmas contra la participación del cardenal Norberto Rivera que, según ellas, cubrió las acciones de Marcial Maciel, el fundador de la congregación Legionarios de Cristo, acusado de abuso sexual de menores de edad y que murió en 2008.

la presencia del cardenal de ese país Doménico Calcagno, mientras que los estadounidenses de Catholics United exigen al cardenal Roger Mahony "permanecer en casa" por las mismas razones.

"Muchos cardenales han hecho declaraciones minimizando el escándalo", dijo Becky Ianni, directora para Washington de SNAP, "con comentarios como 'sucedió

hace mucho tiempo', 'no es un problema específicamente de los católicos', 'se hizo un buen trabajo' (en la lucha contra el escándalo) o 'solo concierne un pequeño número de sacerdotes'.

"Este tipo de declaraciones revive cada vez el dolor de las víctimas", agregó. Estados Unidos, donde las asociaciones son muy activas, se vio afectado por resonantes escándalos en la última década, y numerosas encuestas muestran que la cuestión de los sacerdotes pedófilos debería ser, para la gran mayoría de los católicos estadounidenses, una prioridad para el nuevo Papa.

Muchas víctimas consideran que Benedicto XVI, que renunció a su pontificado el 28 de febrero, "no hizo nada" y que "por desgracia lo peor seguramente está por venir", agregó la SNAP, porque los escándalos todavía no se han hecho públicos en "la mayoría de los países".

El futuro Papa "debe actuar inmediatamente", sostuvo Ianni. "Hemos escuchado en el pasado muchos pedidos de perdón, pero no ha habido muchos cambios. El nuevo Papa debe hacer algo más que hablar. Deberá castigar a los obispos y cardenales que hayan cubierto abusos sexuales. Deberá abrir los archivos del Vaticano", agregó.

La asociación publicó una lista de los posibles futuros papas "menos peores", donde resuenan tres nombres: el cardenal filipino Luis Antonio Tagle, el austríaco Christoph Schönborn y el arzobispo irlandés Diarmuid Martin.

Interrogado sobre la "lista negra" de doce nombres, el portavoz del Vaticano, Federico Lombardi, dijo a la cadena de televisión CNN que no corresponde a la SNAP "decidir quién participa en el cónclave y quién es electo".

IPANEMA TRAVEL **Stallionsair** Vuelos ida y vuelta. *Todos los precios no incluyen taxes.

A partir de:

Argentina	£295*	Ecuador	£343*
Bolivia	£472*	México	£119*
Brasil	£198*	Perú	£344*
Chile	£347*	Cuba	£135*
Colombia	£249*	Venezuela	£193*

020 7580 5999 - 079 0092 1605

73 Wells Street, London W1T 3JG. Teléfonos: Oxford Circus o Tottenham Court Road, cerca de Plaza Shopping Center. Agentes para IATA. alex@stallionsair.com

Do you want to apply for Indefinite Stay or British Passport? We can help you to pass the test.

- ESOL Citizenship Course
- Life in the UK Test Training
- Speaking & Listening Only
- Certificate & Citizenship letter accepted by the Home Office
- Part Time & Week end Classes
- We train you until you pass
- A1 Spouse Visa Test

Call us now! Tel: 0208 279 0719
208 High Road, Leytonstone, London E11 3HU

02077308646 **STEAMOND** **TRAVEL** **TRAVEL CON DOS MALETAS DE 23KG**

HABLAMOS ESPAÑOL

Ida y vuelta desde:	
COLOMBIA	£ 158*
CHILE	£ 469*
ARGENTINA	£ 288*
PERU	£ 128*
BOLIVIA	£ 148*
BRASIL	£ 109*
ECUADOR	£ 321*
VENEZUELA	£ 109*
MEXICO	£ 119*

25 Bellway Street, 207W 12 - London. phone: 020 7730 8646. www.steamondtravel.com

ESOL COURSES WITH CITIZENSHIP

APPLYING FOR BRITISH CITIZENSHIP OR INDEFINITE LEAVE TO REMAIN?

- Certificate accepted by Home Office
- Short Courses
- Central London

Contact LBLC now on 0207 701 0743
www.lblc.co.uk info@lblc.co.uk

trexco **envía tus pertenencias a casa**

* Desde \$8.28 por kilo por avión a toda Latinoamérica (puerto a puerto)

* Desde \$1.61 por kilo a toda España - entrega en 2 días.

Cartagena	£172
Guayaquil	£215
Veracruz	£161
Valparaiso	£172

www.trexco.net - tel: 02070961031

Viaje Latino **Especialista en Viajes** **360tg.co.uk**

Colombia		Ecuador		Resto de Latinoamérica	
Bogotá	£550.00	Quito	£640.00	Lima	£595.00
Call	£650.00	Guayaquil	£640.00	Santa Cruz	£770.00
Medellin	£650.00			Caracas	£495.00
Perelra	£650.00			Buenos Aires	£595.00
				La Paz	£795.00
				Santiago De Chile	£730.00
				Santo Domingo	£595.00
				La Habana	£420.00

269-275 Cranbrook Road, Ilford IG1 4TG.

020 7193 5088

Atención en Español **360**

Las Malvinas: un voto sin propósito

Gran Bretaña está sola en el mundo si piensa que el referéndum en Malvinas decidirá esta disputa.

Por: Alicia Castro
Embajadora de Argentina en el Reino Unido
Publicado en "The Guardian"

Desde ayer (domingo), los habitantes de las Islas Malvinas acuden a las urnas en un referéndum para pronunciarse sobre si seguir siendo un territorio británico de ultramar. No deberíamos tener expectativas de un resultado sorpresa: es probable que los 1.600 ciudadanos británicos voten por el status quo. Pero cualquiera sea el resultado, está claro que este referéndum no pondrá fin a la disputa.

La disputa entre Argentina y el Reino Unido sobre la soberanía de las Malvinas/Falklands continuará sin resolverse, como lo ha estado desde el momento en que un buque de guerra de la Armada británica usurpó las islas hace 180 años. Es importante destacar que el referéndum no tiene efecto alguno desde el punto de vista del derecho internacional: a diferencia de otros casos de descolonización, este referéndum no fue convocado ni supervisado por las Naciones Unidas.

Solamente los ciudadanos británicos participan en las elecciones que se realizan en las islas y solamente los ciudadanos británicos participan en el referéndum. Es un referéndum organizado por británicos, para británicos y con el fin de que afirmen que el territorio tiene que ser británico. Por si alguno de los habitantes se mantenía indeciso hasta el fin de semana, las noticias locales de última hora decían que cualquier voto negativo "fortalecería la posición argentina".

¿Pero cuál es la posición argentina? Llamar al diálogo. Este llamamiento es consistente con las resoluciones de las Naciones Unidas, que definen la Cuestión de las Malvinas/Falklands como un "caso colonial especial" que involucra una disputa de soberanía entre la Argentina y el Reino Unido, la cual debe ser resuelta mediante negociaciones entre las dos partes, teniendo en cuenta los intereses de los habitantes de las islas. Los habitantes británicos gozan indiscutiblemente de derechos civiles y políticos, pero no tienen el derecho de decidir esta disputa.

Queremos dejar en claro que estamos



■ Alicia Castro, embajadora de Argentina en el Reino Unido.

José Gabriel Hernández

completa e incondicionalmente comprometidos a respetar la identidad y el estilo de vida de los habitantes de las Malvinas, como lo hacemos con los 250.000 des-

cendientes británicos que viven en Argentina continental. Son británicos, pero el territorio en el que viven pertenece a Argentina.

Argentina no es la única con

esta opinión. Todos los países de la región reconocen a las Malvinas como parte integrante del territorio nacional argentino y rechazan fuertemente la existencia de un enclave colonial. Asimismo, la región rechaza las actividades unilaterales británicas de exploración y explotación de recursos naturales en la plataforma continental argentina, así como la presencia militar británica.

El Reino Unido tiene que darse cuenta de que el mundo ha cambiado. En toda América Latina hay gobiernos democráticos firmemente establecidos que actúan unidos. Somos una comunidad y un mercado de 600 millones de personas con algunas de las economías de mayor crecimiento en el mundo, mientras que gran parte de Europa se encuentra en un estancamiento económico. Mostrarse intransigente y apartarse de este cada vez más fuerte y dinámico bloque económico simplemente no favorece los intereses de Gran Bretaña.

Muchos organismos internacio-

nales, incluida la ONU, han llamado al diálogo o se han manifestado a favor de mi país sobre la situación de las Malvinas: recientemente, los 54 países africanos reconocieron la soberanía argentina sobre las islas en una cumbre en Guinea Ecuatorial. El Reino Unido, en cambio, se encuentra aislado. No tiene apoyo alrededor del mundo para su rechazo a dialogar. El Reino Unido y la República Argentina tienen la oportunidad histórica de dar un ejemplo al mundo solucionando esta disputa por medios pacíficos y diplomáticos, como lo requieren las 40 resoluciones de las Naciones Unidas desde 1965.

Lo que buscamos es simple: diálogo entre dos estados soberanos.

Por encima de todo, tenemos la responsabilidad de no dejar esta controversia sin resolver a las futuras generaciones.

Texto: Cortesía de la Oficina de Prensa de la Embajada de Argentina en el Reino Unido

Abre sus puertas al Norte de Londres

El Bohio RESTAURANT

10% de descuento para estudiantes con carnet

203 HOLLOWAY Rd, N7 8DL, LONDON
entrada por PHIBBERS PUB.
TEL: 07894333746 - 07958688805

VENGA Y DISFRUTE DE UNA GRAN VARIEDAD DE PLATOS A LA CARTA, COMIDAS RAPIDAS Y NUESTRO MENU LOS ESPERAMOS!

Programa sus reuniones sociales con nosotros. Solicite información ABIERTO DE MARTES A DOMINGO A PARTIR DE LA 1 DE LA TARDE

LATIN CRYSTAL

Llame Ya!
02076120504
02076127264
02076120508

A partir de £399

Magníficos Paquetes Turísticos • Lira, Estrella o Marina • IATA

28 Riding House St. - London - W1W 7ES Tel: 02079277566 / Phone free 08003685021

VIJE A SURAMÉRICA CON LAS MEJORES TARIFAS

AirEuropa

SANTO DOMINGO	£385 +tax	BUENOS AIRES	£320 +tax
HABANA	£180 +tax	SANTA CRUZ	£350 +tax
SALVADOR	£185 +tax	CARACAS	£125 +tax
LIMA	£145 +tax	NUOVA YORK	£75 +tax

Preços sujeitos a disponibilidade. Não incluem impostos.

www.crystaltravel.co.uk

CARLTON LEISURE Worldwide Travel & Tours

Tenemos los precios más bajos para toda latinoamerica y al mundo entero

Reserve en línea www.carltonleisure.com

BOGOTÁ	£120	RIO	£280	MEXICO CITY	£280
PEREIRA	£120	SAO PAULO	£205	QUITO	£205
BUENOS AIRES	£330	SANTIAGO	£315	SAN JOSE	£315
LIMA	£75	LA PAZ	£220	PANAMA	£220

32 KG Viaje a Bogotá con dos maletas de 32 kilos*

As tarifas acima não incluem taxas e estão sujeitas a disponibilidade. *Aerolína específica.

Reservas en Portugués y Español **ILDI 020 8385 6894**

ExpressNEWS

PRESIDENTE - FUNDADOR

Horacio Sterling

sterling@expressnews.uk.com

DIRECTORA

Paola Reyes

adminmanager@expressnews.uk.com

EDITOR GENERAL

Frank Rodriguez

editor@expressnews.uk.com

EDITOR LONDRES

Camila Cooper

londoneditor@expressnews.uk.com

PRODUCTOR LONDRES

Daniel Castillo

productorlondres@expressnews.uk.com

DIRECCIÓN DE ARTE

Y DIAGRAMACIÓN

Jorge Velasco

graphicdesigner@expressnews.uk.com

DIRECCIÓN MERCADEO

Humberto Villamizar

marketing@expressnews.uk.com

COLABORADORES

Federico Pettinato (Londres)

Carmen Chamorro (Madrid)

María José Ortega (Londres)

Agustín Rubini (Londres)

Pedro Pablo Arias (Londres)

Patricia Barrios (Londres)

Colin Gordon (Londres)

Fernando Reboucas (Brasil)

Julio Barroso (Londres)

Isaac Bigio (Londres)

Márcio Delgado (Londres)

Yohanna Rozo (Londres)

Carla Babón (Londres)

DEPARTAMENTO DE

CIRCULACIÓN

Marcus Fumagalli

SERVICIO DE NOTICIAS

Agencia EFE

EXPRESS NEWS REINO UNIDO

Es una publicación de

Express Media World

Lancaster House

70 Newington Causeway,

London United Kingdom

SE1 6DF

PBX: 02074035342

EXPRESSNEWS

LATINOAMÉRICA

Cra 16 n 79 -31 Of 403

TEL: (571) 702 8708

Bogotá Colombia

PÁGINA WEB

www.expressnews.uk.com

El contenido de los textos de los colaboradores son de entera

responsabilidad de sus autores. Los

avisos comerciales (textos- fotos)

son de entera responsabilidad de los

anunciantes. Algunas imágenes fueron

extraídas de otros medios gráficos.

No se acreditan ni sugieren

derechos sobre las mismas.

FOTO DE LA SEMANA



Muchos fueron los desmayos que se produjeron en Caracas durante el cortejo fúnebre de Hugo Chávez Frías, este fue uno de ellos.

FRASE DE LA SEMANA

“ La cosa más conmovedora que he visto: ver llorar generales, llorar como niños cuando pierden un padre. ”

Frase mencionada por el presidente de Uruguay, José Mujica, después de su visita a Caracas por la muerte de Hugo Chávez.

EDITORIAL

Sin términos medios

Odios y amores siempre llenan los corazones, inevitables son e inherentes por demás a nuestra naturaleza, independientemente de hacia quien vayan dirigidos.

Por: Frank Rodríguez

editor@expressnews.uk.com

Hugo Rafael Chávez Frías nació en Sabaneta (estado de Barinas) el 28 de julio de 1954; pocos sabían por aquellos días que el pequeño Hugo cambiaría por completo la historia de Venezuela.

Su vida, llena de contrastes,

dividió una nación y quedó marcada con tinta indeleble en la política del país suramericano. Pero decir que Chávez influyó solamente la política en Venezuela es quedarse corto. Su imagen va mucho más allá de una forma de gobierno, sus palabras calaron profundo en los corazones de millones de venezolanos y en admiradores de la izquierda a nivel mundial. Chávez es, a pesar

de su muerte, un fenómeno social y cultural, hombres como él no nacen todos los días.

Independientemente de que se esté o no de acuerdo con lo que hizo, su poder para mover y cautivar a las masas fue absolutamente contundente. Un inmenso cortejo fúnebre y filas que superaron los dos millones de personas para despedirlo en su ataúd, hablan por sí solas. Ver semejante despliegue de fidelidad a un líder y devoción casi religiosa por un presidente no se veía tal vez desde los días de Mao Tsé Tung.

Ahora bien, todo eso es cierto sobre Chávez pero ¿Qué de Venezuela? ¿Qué de la nación que el bolivariano dejó tras de sí? La respuesta es más sencilla de lo que se podría pensar: división, incertidumbre, enemistad e incluso miseria.

En la actualidad el país sufre las consecuencias de irse en pos de un

líder, que si bien ayudó a muchas personas (en especial a las clases populares), también dividió el país, o se estaba con él o contra él.

Hoy, y tras su deceso, Venezuela entera no sabe a ciencia cierta que va a ocurrir. El oficialismo le entregará la bandera de Chávez a Nicolás Maduro esperando que él pueda continuar la obra del presidente-comandante y la oposición espera que la oportunidad de tomar el poder finalmente se cristalice bajo el mando de Henrique Capriles Radonski. La lucha por la presidencia no será fácil y las acusaciones entre los candidatos no se han hecho esperar.

“Nicolás (Maduro), yo no te voy a dejar el camino libre, compañero; vas a tener que derrotarme por votos y voy a pelear con estas manos por cada voto, cuéstemelo lo que me cueste”, aseguró Radonski quien también añadió “Yo lo que puedo

ofrecer es una patria unida, Nicolás no es Chávez”.

Maduro por su parte espera que los millones de Chavistas que seguían fielmente al comandante depositen en él un voto de confianza: “Aquí vengo a cumplir su orden (la del fallecido presidente) con el amor más grande que él cultivó en nuestro corazón. No soy Chávez, pero soy su hijo”, sentenció.

Con estos dos hombres como los rostros visibles de un país dividido, las nuevas elecciones que ya han sido programadas para el próximo 14 de abril, definirán la suerte de millones de venezolanos en una nación que lamentablemente aún después de la muerte de su presidente continuará fragmentada. Pase lo que pase y gane quien gane Venezuela seguirá en una lucha de ideas que lamentablemente no conoce términos medios.

Promulgan ley en Bolivia que castiga el feminicidio con 30 años de cárcel

El presidente de Bolivia, Evo Morales, promulgó este sábado una ley que castiga el feminicidio con 30 años de prisión, una norma de cien artículos que busca acabar con la violencia machista y otorgar a la mujer una protección integral.

El mandatario firmó la "Ley Integral para Garantizar a las Mujeres una vida libre de violencia" en el Palacio de Gobierno de La Paz, en un acto al que asistieron organizaciones de mujeres indígenas, de feministas y de defensa de los derechos humanos.

Morales dijo que la ley tiene que ser aporte efectivo para frenar la violencia y las agresiones contra la mujer y garantizó los fondos necesarios para la aplicación de la norma, al tiempo que pidió al Parlamento y a sus ministros los reglamentos respectivos para que la ley ingrese plenamente en vigor en uno o dos meses.

Según el privado Centro de Información y Desarrollo de la Mujer (Cidem), desde 2009 a la fecha se registraron en Bolivia 403 feminicidios, 21 de ellos en los dos primeros meses de 2013, y 218 asesinatos de mujeres por inseguridad ciudadana y otras causas.

La nueva ley incorpora en el Código Penal el delito del feminicidio, definido como el asesinato de una mujer por su



El presidente Evo Morales durante la presentación de la nueva ley.

condición de mujer, con una pena que de 30 años sin derecho a indulto, la sanción que más tiene la legislación boliviana.

La aprobación de la norma fue acelerada en el parlamento después de que el 12 de febrero pasado la periodista Hanalí Huaycho fuera asesinada a puñaladas en presencia de su hijo de cinco años por su marido, el teniente de policía Jorge Clavijo.

Actualmente se investiga si un

cadáver que fue hallado el lunes pasado por campesinos del pueblo de La Asunta, al noreste de La Paz, corresponde a Clavijo.

El caso ha conmocionado a toda Bolivia, donde siete de cada diez mujeres han sufrido algún tipo de violencia, según el Cidem.

En el quinquenio 2007-2011 se presentaron 247.369 denuncias por violencia machista, de las que solo 51 casos han concluido con una sentencia, según la misma entidad.

Fiscal colombiano advierte que si negociadores de las FARC salen de Cuba serán capturados

La Fiscalía de Colombia advirtió el viernes que si los negociadores de las FARC salen de Cuba, donde mantienen los diálogos de paz con el Gobierno colombiano, pueden ser capturados, pues la suspensión de las órdenes de captura está limitada a la isla caribeña.

El fiscal general de Colombia, Eduardo Montealegre, hizo esta observación en un comunicado, en aparente respuesta a las informaciones de medios locales que alertaron de la posibilidad de que los negociadores tuvieran pensado viajar a Caracas para despedir al presidente de Venezuela, Hugo Chávez, fallecido el martes pasado.

"Las suspensiones de las órdenes de captura para los negociadores de las FARC contenidas en una resolución emanada del despacho están delimitadas geográficamente y temporalmente al sitio determinado por el Gobierno para adelantar las correspondientes negociaciones", reseñó el comunicado de la Fiscalía.

Y agregó que "en este caso, las suspensiones hacen referencia a La Habana (Cuba)", por lo que Montealegre insiste en que en que "si los negociadores de la guerrilla traspasan el ámbito geográfico no tendrán vigencia tales suspensiones y por lo tanto podrán ser capturados por incumplimiento", añade el comunicado.

La Fiscalía colombiana e Interpol levantaron las órdenes de captura sobre los delegados de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) designados por la cúpula terrorista para que pudieran salir de Colombia y viajar hasta La Habana, sede oficial de los diálogos que iniciaron con el Gobierno en noviembre pasado.



Eduardo Montealegre, fiscal general de Colombia.

ExpressNEWS
NOTICIAS LATINOAMERICANAS

Sebastian's Hair & Beauty
SALON DE BELLEZA EN CAMBERWELL

- Todo tipo de cortes, colores y peinados
- Especialistas en quince años, Bodas, Maquillajes, etc
- Depilación con cera e hilo, limpieza profunda de piel y masaje corporal

PRECIOS ESPECTACULARES

44 Camberwell Road, London SE18 6BN
☎ 020 3441 1215, 0779 1077 692
www.sebastianhairandbeauty.co.uk
E-mail: sebastianhairandbeauty@hotmail.co.uk

LATIN AMERICA SOLIMAN
Travels & Tours TRAVEL

The Specialist Since 1979
www.solimantravel.com

BOGOTÁ 545	CALI 580	MEDELLÍN 580
CARTAGENA 580	PANAMÁ 562	BUENOS AIRES 719
CARACAS 588	LIMA 629	

INCLUIDOS IMPUESTOS

91-95 Newington built London SE11 6SP Elephant & Castle 020 7708 1526
162 HammerSmith Road London W6 7JP 020 8741 9222

Para obtener las mejores tarifas aéreas a Latino America y al mundo entero.

Desde Londres a:

Asunción	£915	Montevideo	£904
Bogotá	£600	Panamá	£550
Buenos Aires	£792	Quito	£710
Colombia	£742	Rio de Janeiro	£605
Guatemala	£595	San José	£521
La Paz	£857	Santiago de Chile	£859
Lima	£606	Santo Domingo	£623
México	£604	Sao Paulo	£602

Todos los precios incluyen tax y son sujetos a disponibilidad.

"PAGUE SU TQIQUETE DE AVIÓN A MÓDICA CUOTAS PARA MÁS INFORMACIÓN LLÁMENOS"

Llámenos al 020 7489 8787. Visite nuestra website www.capabletravel.com o directamente en nuestras oficinas de Lunes a Viernes de las 09:00 a las 17:30. Le garantizamos el mejor servicio con las tarifas aéreas más competitivas.

Buzos Números ☎ 4,8,11,15,17,23,25,26,45,56,63,76,78,100,172,242,521

Capable Travel
4 Old Bailey, London, EC4M 7BG
Tel: 020 7489 8787 • Fax: 020 7236 3383
Email: sales@capabletravel.com • www.capabletravel.com

Advantage
BUSINESS TRAVEL MANAGEMENT



Asilva Dental Studio

BLANQUEAMIENTO GRATUITO PARA NUEVOS PACIENTES DE ORTODONCIA.

LLAMA YA!

ORTODONCIA COSMÉTICA, DIENTES DERECHOS Y BLANCOS EN TAN SÓLO 4 MESES CON BRACKETS CERÁMICOS

Exámenes 30 minutos £20
Calzas Blancas desde £40
Tratamiento de conductos desde £200
Implantes desde £1000 (Implante y corona)

91-95 Newington Butts
Unit 4, Tiendas del Sur
Elephant and Castle
London SE1 4SF

02036209616
m 07503181108
www.asilva-dentalstudio.com
asilva.dentalstudio@gmail.com

NOTARIO PÚBLICO INGLÉS
J.P. PINTO

Notario Público Inglés especializado en la Ley Inglesa y Española y en conflictos de Derecho Internacional Privado

- Poderes Notariales Bilingües (Compra/Venta de propiedades en España)
- Testamentos Ingleses/Españoles
- Aceptaciones de Herencia en España
- Probate en Inglaterra
- Constitución de empresas en España
- Opiniones legales de Derecho Inglés
- Certificación notarial de Certificados
- Traducciones Legales de y al Inglés-Castellano-Portugués- Italiano Francés y Rumano

1st floor - 10 Farnival Street - Londres EC4A 3YH
Estación de Metro: Chancery Lane
Tel: 020 3405 2887/9 - Fax: 020 7340 9602
Móviles: 0776 122 6479

Horarios
L-V 8:00 a.m. a 18:00 p.m.
E-mail: joppinto@gmail.com

Mae Ejá de Oxum

Puede cambiar su vida a través de los Orizás!

- Limpieza espiritual para todas las finalidades, Baños para la atracción del amor y para los negocios.
- Juego de Caracoles
- Trabajos espirituales
- Discreción absoluta
- Hablo Español, Inglés y Portugués

Estamos atendiendo en Londres todos los Martes.

"Terreiro de Candomblé" activo en Ascot, muy cerca de Londres!

07745961213
07950708652
www.maeja.com
maejaresponde@hotmail.com

CONSULTAS CON CITA PREVIA!

“Chávez jugó un papel decisivo en la integración latinoamericana”, Álvarez Herrera

Por: Carmen Chamorro García
Especial Express News

“El presidente Chávez tuvo la suerte de haber logrado consolidar algunos de sus sueños más importantes, como el comienzo de una nueva integración latinoamericana”, estas eran las primeras palabras del embajador de la República Bolivariana de Venezuela en España, Bernardo Álvarez Herrera, visiblemente afectado, en declaraciones a la prensa, a las puertas de la sede de la Embajada en la capital española. Para el Plenipotenciario venezolano, el mundo entero reconoce, incluso aquellos que no compartieron la visión del Presidente, que Hugo Chávez jugó un papel fundamental en la nueva integración latinoamericana, y que hoy gobiernos de la Región la conciben como una realidad.

El diplomático agradeció las “manifestaciones de amor y solidaridad” que ha recibido del gobierno y pueblo español, así como de todo el mundo tras el fallecimiento del presidente venezolano Hugo Chávez. “Hemos recibido aquí, en España, sentidas palabras de condolencias que apreciamos, del Gobierno, de otros líderes políticos y por supuesto, muchísimas manifestaciones de amor y solidaridad de gente sencilla que ha seguido este proceso de Venezuela y que siente cariño por el Presidente”, dijo. Bernardo Álvarez

aseguró que el presidente Chávez “es indudablemente ya una leyenda”, porque fue una persona que impactó no solo en Venezuela y Latinoamérica, sino en el mundo entero. “Su legado es el presente que nos deja, nos legó una alternativa, nos legó una esperanza”, dijo.

Igualmente, destacó que Chávez logró reducir los niveles de pobreza del pueblo venezolano -unos 5 millones salieron de la pobreza extrema, en un país de 28 millones de personas- en una batalla decisiva contra la exclusión y la justicia social que permitió hacer de Venezuela, el país menos desigual de América Latina. Un país que además tiene una economía que en 2012 creció al 5,5%, manteniendo una relación deuda/PIB alrededor del 25%. En estos días, se ha celebrado el funeral de Hugo Chávez, al que han asistido más de 30 jefes de Estado y de Gobierno. El vicepresidente Nicolás anunció que el cuerpo de Chávez permanecerá siete días más a la vista del pueblo y luego será embalsamado y exhibido. El embajador aclaró que tras el fallecimiento del presidente Hugo Chávez, la institucionalidad venezolana ha permanecido apegada a la Constitución Nacional, por lo que se convocarán elecciones presidenciales el próximo 17 de abril, tal como lo estipula el artículo 233 de la carta magna. El diplomático recordó, al respecto, el tercer párrafo del mencionado artículo, así



■ Bernardo Álvarez Herrera, embajador de Venezuela en España.

como el dictamen que dio en enero el Tribunal Supremo de Justicia. “En todo caso, si alguien tiene alguna duda, es a la Sala constitucional del Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) a quien corresponde aclararla”, agregó. La incertidumbre política se resolverá en las urnas entre el mandatario interino, Nicolás Maduro y, probablemente, el opositor Henrique Capriles.

HOLIDAY EXPRESS

30 Poland Street London W1F 8QS
Oxford Circus

02078510000

Más de 30 años en Londres.

Bogotá	£399	Sao Paulo	£399
Calli	£420	Rio de Janeiro	£420
Perelra	£450	Montevideo	£450
Medellin	£420	Panamá	£420
Quito	£500	Caracas	£410
Guayaquil	£550	Buenos Aires	£490
Santa Cruz	£550	Asunción	£450
Havana	£350	México	£350
Lima	£400	Santiago	£400

Ofertas especiales a Latino América Usa - Canadá Europa y resto del mundo.

020 7851 0000
Hablamos Español, Portugués e Inglés.

Preços solo de ida, sin tasas y en baja temporada.

UNITED, BRITISH AIRWAYS, LAN, TAM, AIR FRANCE, SWISS, Lufthansa, American Airlines, IBERIA, EXPRESS, ARGENTINA, KLM, AirEuropa, TAP

España impulsa en la UE la creación de una plataforma en Bogotá para luchar contra el tráfico de cocaína

Por: Carmen Chamorro García
Periodista de ACPE y miembro de ADESyD

La reunión del Consejo de Ministros de Justicia y Asuntos de Interior de la Unión Europea (JAI), celebrada estos días en Bruselas, acordó, a propuesta de Jorge Fernández Díaz, titular del Ministerio del Interior español, la creación de una plataforma de Bogotá para luchar de manera más eficaz contra el tráfico de cocaína que procede de la Región Andina y trata de entrar en la Unión Europea. En este sentido, Jorge Fernández Díaz explicó que "esta plataforma es similar a otras como la de Accra y Dakar, que lideran otros países como Francia y Reino Unido, estará en Bogotá (Colombia) y liderará España, teniendo en cuenta que en nuestro país se incauta el 40% de total de cocaína de la Unión Europea". El ministro quiso destacar también que la cooperación y el intercambio permanente de información estratégica y operativa sobre el tráfico de cocaína son la clave para luchar eficazmente contra este tráfi-

co de drogas.

Por otra parte, el titular del Interior español explicó que la política criminal y penal es competencia de los Estados miembros y la importancia de mantener la Doctrina Parrot porque "ésta no sólo afectaría a los presos terroristas sino también a los pertenecientes a organizaciones criminales, asesinos en serie, violadores, que de no aprobarse podrían quedar impunes por delitos repugnantes".

El ministro del Interior español transmitió a sus socios europeos que España es un ejemplo de que es posible luchar contra las crisis migratorias con el apoyo de la Unión Europea para actuar bajo dos principios de responsabilidad compartida y solidaridad entre Estados miembros. Asimismo, volvió a defender el papel fundamental de las agencias europeas Frontex y EASO, por el trabajo que realizan del control de fronteras y en la cooperación en materia de asilo. Por lo visto, no sólo se debe abordar el estudio de actuales flujos migratorios cuando se

produce una crisis migratoria, sino también se debe tener en cuenta los riesgos migratorios futuros a los que nos enfrentamos. "Sólo si adoptamos un enfoque preventivo, podremos actuar antes de que una crisis

Fernández Díaz destacó que la cooperación y el intercambio permanente de información estratégica y operativa sobre el tráfico de cocaína son la clave para luchar eficazmente contra este flagelo

migratoria haya estallado", aclaró el Titular de Interior. Finalmente en relación a este asunto, Jorge Fernández Díaz incidió concretamente en que España y Marruecos continúan trabajando en estrecha y cotidiana-mente para evitar intentos violentos de entradas en territorio de la Unión Europea.



■ Jorge Fernández Díaz, ministro del Interior de España.



RECLAMACIONES POR ACCIDENTES

Abogados que hablan su idioma

- Accidentes en el trabajo
- Accidentes de carretera
- Caídas y tropiezos
- Ataques violentos (CICA)

Abogados especializados en lesiones y daños corporales. Recibirá el 100% de la compensación obtenida. Si no ganamos su caso no cobramos.

Contacte a Isidoro Bonilla o Miriam Roka en:

020 8826 1351 / 020 8826 1394

Ashley House, 235-239 High Road,
Wood Green, London, N22 8HF

www.levenes.co.uk/espanol



Levenes
SOLICITORS



Nicolás Maduro guiará los primeros pasos políticos de Venezuela tras la muerte de Hugo Chávez



AP/Fernando Llano

■ En Venezuela en este momento todos los ojos están puestos en un solo hombre, Nicolás Maduro.

Por: **María José Ortega**
Especial Express News

“Creo que estamos sufriendo de impotencia política. Necesitamos un viagra político”, exclamó alguna Chávez. Pocos fueron tan provocadores como él. Su irónica diplomacia gustaba a los medios de comunicación, que engordaron sus páginas gracias a una boca que jamás tuvo reparo por ser deslenguada. De Hugo Chávez se ha escrito casi todo, litros de tinta que mancharon su nombre y otros tantos que lo idealizaron. Nunca antes un

presidente venezolano reciente llegó a ganarse un perfil internacional tan alto. Su discurso antiimperialista traspasó las fronteras de la región latinoamericana hasta salpicar los cuatro puntos cardinales. Él, como Salvador Dalí, sabía que lo importante es que hablen de ti, aunque sea mal. Sin medias tintas, contó con tantos adeptos como detractores que lo acompañaron como sombra a lo largo de toda su carrera política. Cuando su cuerpo yace ajeno a toda crítica y alabanza, su estela sigue dando de qué hablar. Muerto el hombre, nace la leyenda.

Su figura achaparrada jamás tuvo miedo a las represalias. Lo dejó claro desde el primer momento, cuando en 1992 el joven teniente coronel lideró un fallido golpe de Estado que le llevó a prisión. Fue la primera vez que el mundo escuchó hablar de él. Aquel 4 de febrero surgió el personaje y comenzó a engendrarse el mito. Ningún político opositor venezolano ni jornada electoral pudo destronar a uno de los líderes latinoamericanos que más tiempo han permanecido en el poder. Con un verbo populista que azotó la compostura burocrática sin impor-

tarle lo más mínimo, Chávez parecía políticamente invulnerable. Fue el cáncer lo que segó su sueño socialista; gobernar hasta 2030, fecha en la que se cumplen los 200 años de la muerte del que fue su máximo referente, Simón Bolívar. Sin remedio, salen a la palestra y se aglutina un batiburrillo de incertumbres; ¿es legítimo el nombramiento de Nicolás Maduro como presidente encargado del país?, ¿podrá el chavismo mantener su unidad y andamiaje ideológico en ausencia de su líder?, ¿mantendrá Venezuela el precio del petróleo?, ¿cómo afectará a Cuba y a Argentina la pérdida de su gran aliado?, ¿quiénes se presentan como posibles sucesores?

Hoy en día, las exportaciones de petróleo constituyen casi una quinta parte del PIB del país. Expertos opinan que su precio dependerá de la evolución futura de quien acabe gobernando

Los nombres de Maduro, Diosdado Cabello y Henrique Capriles responden a la última pregunta. Los dos primeros asoman como posibles sustitutos dentro del oficialismo. Por su parte, Capriles se mantiene como líder opositor. Aunque la conmoción por el fallecimiento del mandatario sigue impregnado en

el ambiente, la realidad es que en los próximos treinta días, tal y como refleja la Carta Magna, el Poder Ejecutivo deberá llamar a las elecciones. Actualmente, son estos tres hombres los que se perfilan como posibles sucesores para ocupar la presidencia. Mientras los chavistas lloran la muerte de su líder, la oposición prepara su segundo asalto ante los próximos comicios y, a pesar de que todavía no se ha hecho público de manera oficial, Capriles se presenta como candidato y se sumerge de lleno en lo que será su cuarto proceso electoral en solo catorce meses. El gobernador de Miranda juega con desventaja; el imponente aparato electoral del Partido Socialista Unido de Venezuela y el recuerdo, todavía demasiado fresco, de Chávez. Por otro lado, respecto a si el nombramiento de Maduro como presidente encargado es legítimo o no, una oleada de catedráticos y expertos aportan su visión del hecho. A pesar de las disyuntivas, lo cierto es que, el pasado viernes, este sindicalista juró como presidente en una sesión especial en la Asamblea Nacional. Él será quien encabece por el oficialismo la transición al nuevo gobierno. Fue la fiscal general, Luisa Ortega, quien avaló el procedimiento ante la controversia. “La investidura de Maduro está soportada en el fallo del TSJ de enero. La juramentación de Chávez

Continúa siguiente página >>>



Jorge Dan López/Reuters

■ La “marea roja” durante el cortejo fúnebre del presidente-comandante.



AP/Rodrigo Abd

■ La identificación de millones de venezolanos con Chávez está lejos de desaparecer.

Viene de la página 9

era un formalismo y al ser reelegido, su gobierno podía continuar sin su investidura”, argumentó. No obstante, el abogado constitucionalista Gerardo Blyde, afirma, basándose en el artículo 233 de la Constitución, que ante la ausencia del presidente no juramentado debe asumir el poder el presidente de la Asamblea Nacional, en este caso, Diosdado Cabello.

Otra de preocupaciones es dilucidar el futuro de la industria petrolera, ya que este sector fue uno de los aspectos más destacados en los catorce años del mandato chavista. El difunto líder instauró una política que denominó “de plena soberanía”, encaminada a aportar recursos para los programas sociales y subsidios. Hoy en día, las exportaciones de petróleo constituyen casi una quinta parte del PIB del país. Expertos opinan que su precio dependerá de la evolución futura de quien acabe gobernando. Esta es visión del profesor de Economía Política, Joaquín Arriola. El analista considera que si se mantienen en el poder los “herederos de Chávez”, los niveles a los

que está ahora el precio del petróleo no sufrirán grandes variaciones. En cambio, opina que con la oposición en el mando, los países consumidores de petróleo lo podrán obtener a un precio irrisorio. Con cierta inseguridad se muestra también la economía de los, hasta ahora, dos de los grandes aliados de Venezuela; Cuba y Argentina. En el caso cubano, el líder bolivariano supuso una tabla de salvación por su respaldo y su petróleo durante los años del conocido como “Período Especial” declarado tras la caída del bloque soviético y que hundió a la isla en una cruda crisis de la que aún hoy intentan escapar. Asimismo, en el año 2000, ambos territorios suscribieron un importante acuerdo de cooperación por el que Venezuela suministra petróleo a Cuba a cambio de servicios médicos, educativos y deportivos, entre otros. La duda que les quita el sueño es si se mantendrá el suministro diario de crudo de los que se han beneficiado los cubanos. No es para menos, ya que a la isla llegaban 100.000 barriles al día. Por otra parte, Argentina, que

mejoró visiblemente sus relaciones con la República Bolivariana desde la llegada de Néstor Kirchner a la Casa Rosada, también espera inquieta la evolución política de los acontecimientos. Bajo la administración de Kirchner, las exportaciones a ese país pasaron de 200 a 2000 millones de dólares. No obstante, según asegura el ministro de Planificación Federal de Argentina, Julio De Vido, ambos países seguirán trabajando jun-

tos. “Sabemos que tenemos que seguir mejorando, cambiando algunas cosas pero siempre en la dirección que lleva la Presidenta. No estamos cerrados en nuestros esquemas. Sí, tenemos un rumbo que fijó Kirchner y lo vamos a seguir”, aseveró.

Era impensable que el post mortem del mandatario bolivariano fuera de otra manera. Se acostumbró a las habladurías, suposiciones de doble filo que le regalaron una

fama de claroscuros. Ahora, silencioso y quieto como nunca se le podría haber imaginado en vida, descansa el cuerpo del militar, nada que ver con su recuerdo que, lejos de ser una memoria taciturna, continúa relleno de espacios mediáticos. La figura del comandante se prevé que será embalsamada y trasladada al Cuartel de la Montaña, el lugar donde el líder encabezó aquel golpe de Estado contra Carlos Andrés Pérez hace veinte años.



AP/Miraflores Press Office

■ Raúl Castro frente a la tumba de Chávez.

Continúa arriba a la derecha

FARANI TAYLOR

SOLICITORS CON MAS DE 15 AÑOS DE EXPERIENCIA. CONFORMAN EL EQUIPO DE LA FIRMA DE ABOGADOS FARANY TAYLOR. ESPECIALISTAS EN INMIGRACION.

- Visa de estudiante
- Residencia permanente
- Visado con base en Derechos Humanos
- Entry clearance (todo)
- Visa de trabajo
- Ciudadanía británica
- Tier 1 (Skilled migrant/post-study work)
- Visa para matrimonio/ mismo sexo/ pareja de hecho

=== CONSULTA INICIAL GRATUITA ===

Comuníquese con Tiago Soares ou Israel Monte T: 02074926508 / 02072421666
60 Grays Inn Road, London, WC1X 8LU | www.faranitaylor.com

La Reina reanuda sus compromisos oficiales

Esta semana, tras sentirse completamente recuperada, La Reina Isabel II de Inglaterra de 86 años, dio inicio a su agenda oficial asistiendo a una recepción de la Commonwealth. De igual manera, ayer lunes, estuvo acompañada por el príncipe Felipe en una ceremonia en la Abadía de

Westminster, seguida de una recepción en Marlborough House, Londres.

Los compromisos continuarán a lo largo de la semana si ella así lo considera para dar normalidad a su agenda en lo que se refiere a este 2013.

La Reina puede presumir de una

salud de hierro y son muy raras las ocasiones en las que ha debido cancelar eventos debido a una enfermedad. Sin embargo, no se pudo escapar de un virus que está afectando a la gente en Londres, pues sufrió de una gastroenteritis. La gastroenteritis causa la inflamación del revestimiento del estóma-



■ Recuperada, con un abrigo rojo y sonriente salió por la puerta principal del hospital y abordó la parte de enfrente de un auto Rolls Royce.

go y los intestinos y puede transmitirse a través del contacto con una persona infectada o alimentos contaminados y la bebida. Los síntomas pueden incluir vómito, fiebre y dolor de estómago. Por esa razón la Reina de Inglaterra se quedó descansando en el castillo de Windsor y luego tuvo que ser trasladada al hospital King Edward VII para recibir el tratamiento adecuado.

El hospital estuvo custodiado en su puerta principal por dos policías, y en las afueras se dieron cita decenas de reporteros de los medios nacionales e internacionales.

La Reina pidió a sus familiares que no la visitaran en el centro médico para que continuaran diligentemente con sus compromisos oficiales, publicó el diario británico "The Daily Telegraph" en su edición de internet.

El Palacio de Buckingham informó a la víspera en un comunicado que "la reina está siendo valorada en el hospital King Edward VII, Londres, después de que experimentó síntomas de gastroenteritis".

"Como una medida de precaución todos los compromisos oficiales serán lamentablemente pospuestos o cancelados", añadió el palacio real.

Como causa de su infección estomacal tuvo que cancelar una visita a Italia donde se reuniría con el presidente Giorgio Napolitano, quien expresó su "más cálida gratitud por su intención de visitarme en Roma" y "le deseo una pronta recuperación".

De igual manera, como causa de su incapacidad se perdió una ceremonia militar en Swansea en el Día de San Marcos David.

"Buena salud"

Un porta voz oficial de El Palacio de Buckingham dijo que la reina "goza de buena salud y está de buen ánimo".

La Reina no había estado como paciente en el hospital desde el 2002, donde por primera vez estuvo cuando fue atendida para una operación menor en la rodilla. Donde al mismo tiempo le lograron detectar y extirpar unas lesiones no cancerosas que tenía en la cara.

El ciudadano del común sufre pagando el Council Tax mientras los multimillonarios evaden impuestos

El "superarquitecto" británico sir Richard Rogers tuvo en sus manos 'la dirección más exclusiva del mundo' la construcción del conjunto residencial de apartamentos más caro del planeta, One Hyde Park con vistas de lujo a Hyde Park.

Los promotores de esta arriesgada apuesta son: El consorcio Project Grande, formado por el jeque Hamad bin Jassim bin Jaber Al Thani, (Primer Ministro de Qatar) y los hermanos Christian y Nick Candy, célebres diseñadores de interiores reconvertidos en genios del mercado inmobiliario.

Según los registros, los hombres de negocios y otros miembros del con-

sorcio del Proyecto Grande, tienen ocho apartamentos en el bloque.

A pesar de su codiciada ubicación, pocos compradores se han trasladado a las viviendas. Sólo 17 de los 76 apartamentos que se han vendido por un total de \$ 2.7 billones de dólares - alrededor de £ 1.8 billones de libras - están registrados como vivienda habitual. La construcción cuenta con 86 apartamentos distribuidos en cuatro edificios conectados entre sí, con toda una serie de comodidades como que el hotel Mandarin se encargue de cambiar las toallas o haga la comida a diario, con

Continúa siguiente página >>>




Communities Immigration Centre Ltd.

57 Charing Cross Road, Chinatown, Unit 12, London.

WC2H 0NE
Tel/Fax: 0207 4371 105

Mob: 0780 6468 907 - 0757 7426 856
Email: communities_immigration@yahoo.co.uk

Contact: Mr. Faustin, the Multilingual Immigration Solicitor
(Languages spoken: Portuguese, French, Spanish & Russian)

Inmigración

- ★ Aplicaciones bajo el nuevo sistema de puntos (Tiers 1,2,4,5)
- ★ Aplicaciones de Inmigración E.U y EEA
- ★ Aplicaciones de naturalización como Británico(a)
- ★ Visado de entrada y salida del Reino Unido
- ★ Matrimonios, sociedades conyugales y uniones del mismo sexo
- ★ Si eres ilegal y no has cometido ninguna ofensa y vives con tu pareja(a) europeo o británico, por 2 años o más, contáctame para regularizar tu situación en inmigración

Mob. 07577426856
Welfare Benefits - Todos los beneficios





Llevamos tu dinero a Latino América y a todo el mundo!*



Envía tu dinero a casa con la seguridad de siempre y una excelente tasa. Confianza, rapidez, seguridad, bajas comisiones. Entrega garantizada gracias a nuestra extensa red de pagos.

small world

Call Centre: 0800 019 5030 | 0207 407 1800 | 13 Oficinas en el Reino Unido

www.smallworldfs.com | www.lccmt.com

* Servicio a más de 100 países

Small World Money Transfer | LCC | Express Funds | Global Link | Bayba | Uno | Universal | Swiss Transfer | Choice

REINO UNIDO



En One Hyde Park, en Londres, se encuentran las viviendas más caras del mundo.

Bloomberg

Viene de la página 10 >>>
 un costo de 1100 millones de euros. Siendo la cifra más alta que jamás se había puesto sobre la mesa para construir apartamentos de lujo en la historia. Según el trabajo realizado durante seis meses para la revista Vanity Fair por Nicholas Shaxson, periodista de investigación, quien también es un experto en paraísos fiscales, ya habrían ingresado 2.000 millones de euros a través de la venta de 76 de los apartamentos, cuyas cifras oscilan entre los cuatro millones de euros y los 160 millones el más caro. Pero

lo que ha provocado el desconcierto en Londres es descubrir que solo 17 de los 76 son oficialmente residencias. El resto de propiedades han sido adquiridas a través de empresas ubicadas en paraísos fiscales en todo el mundo, lo cual significa que los propietarios nunca tendrán que pagar impuesto de sucesiones ni de plusvalía, por no hablar del llamado council tax, el impuesto que todo ciudadano paga por residir en Gran Bretaña, ya sea en una casa de alquiler o en propiedad. Detrás de empresas ubicadas en lugares tan exóticos como las islas

Caimán o las Islas Virgen se ocultan personajes como Vladislav Doronin, un magnate inmobiliario ruso ahora famoso por ser el novio de Naomi Campbell. También está la baronesa Folurusho Alakija, nigeriana, cuya fortuna asciende a 2.500 millones de euros -lo que la convierte en la mujer negra más rica del mundo- y quien se habría comprado cinco apartamentos por 95 millones en total pero a través de una serie de empresas ubicadas en la Isla de Man. El apartamento más caro, un triplex situado en la torre C, lo habría comprado el

primer ministro Qatari, que tampoco lo ha adquirido a su nombre si no a través de una empresa de su propiedad con sede en las Islas Caimán. El hombre más rico de Ucrania, Rinat Akhmetov también se habría comprado dos apartamentos en las flamantes torres por un total de 167 millones de euros. Su fortuna total supera los 18.000 millones de dólares. Además hay varios multimillonarios asiáticos y de Kazajistán que engrosan una lista que sin em-

bargo, los supuestos implicados no han confirmado, aunque tampoco se han apresurado en desmentirla. Todos disfrutarán de sala de cine privada, piscina, saunas, simulador de golf, iluminación comunitaria firmada por el artista James Turrell y si se aburren siempre podrán visitar el Abu Dhabi Islamic Bank, con sede en One Hyde Park y después gastarse algo de dinero en las tiendas de Rolex y McLaren. Y todo en un mismo lugar.



El magnate inmobiliario ruso Vladislav Doronin, novio de Naomi Campbell, es uno de los millonarios que ha adquirido un apartamento en One Hyde Park.

CORDON PRESS

EuroMedical Centre

Health & Beauty Clinic

Empieza tu tratamiento para lucir unas piernas hermosas el próximo verano

Tratamiento de escleroterapia para esas molestas varices y arañas vasculares



Regulating doctors
Ensuring good medical practice

20%

en todos nuestros Tratamientos

TRATAMIENTOS POST-QUIRURGICOS

TRATAMIENTOS FACIALES

ANTIENVEJECIMIENTO

TRATAMIENTO ANTI ACNE

CACI CON MICRODERMABRACION

DEPILACION

PERDIDA DE PESO

DETOX

INTRA-LIPOCLACIA

HIPERPIGMENTACION

TONIFICACION DE MUSCULOS

Patrocinador oficial:



www.misslatinbritain.com

SEPARA TU CITA

02073 260 991

Unit 5, Holles House Overton Rd, London SW9 7AP



Oval or Brixton

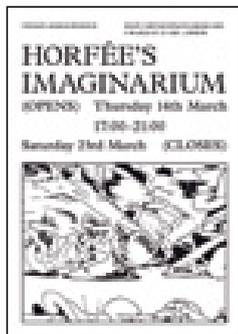
www.euromedicalcentre.co.uk

Agenda de Eventos



14 DE MARZO al 23 DE MARZO

HORFEE ¿QUIÉN DIJO QUE EL GRAFFITI NO ES ARTE?



Si eres de aquellas personas que ven este arte como vandalismo. Te invitamos a Wilkes Street Gallery, 4 Wilkes, E1 61F London; y contemples Horfee's Imaginarium: la nueva y tan sonada exposición del artista graffitero consagrado de los últimos años Horfee. Según el propio pintor esta presentación "no es graffiti en absoluto ya que el graffiti no es lo mismo que "el arte aceptado: 'tiene que ser ilegal para adaptarse a ese proyecto de ley'".

Sea o no sea graffiti hay que reconocer que el enigmático, prolífico incansable e innovador artista ha llegado a la cima y se ha ganado un gran reconocimiento después de sus más de 500 obras ilegales a plena calle de medio mundo. Imaginarium es la exposición que culmina su obsesión a toda una vida dibujando. No importando el soporte ni de la manera en que se haga la obra artística. Es por eso y muchas más razones que no debes fallar a esta cita en Wilkes St Gallery de L-V de 11 am.-7 pm. y el fin de semana e 10 am- 6pm. Entrada completamente gratuita. Más información en: www.topsafelondon.com

14 DE MARZO al 27 DE MARZO

10º ANIVERSARIO: FLAMENCO FESTIVAL

Desde su creación hace 10 años, el Festival Flamenco de Londres se ha convertido en una cita obligatoria para todos aquellos amantes de las artes escénicas y la música. No puedes perderte en Sadlers Wells, Rosebery Avenue EC1 London, la manifestación artística más reputada globalmente.

En su décimo aniversario el festival cuenta con artistas de la talla de: Estrella Morente, Eva Yerbabuena, Farruquito, Antonio Canales, Jesús Carmona... entre otros. Con la colaboración del Instituto Cervantes de Londres. No te lo pienses más e infórmate sobre el programa general del festival y ventas de entradas en: www.sadlerswells.com o puedes llamar al: 08 444 124 300



14 DE MARZO al 28 DE ABRIL

LANDMARK: LOS CAMPOS DE LA FOTOGRAFÍA EN SOMERSET HOUSE

Centrándonos en nuestro planeta que cambia rápidamente esta exposición artística contará con más de 170 obras de arte originales tomadas por fotógrafos emprendedores que emplean tecnología avanzada como aviones teledirigidos, robots e incluso satélites para capturar imágenes.



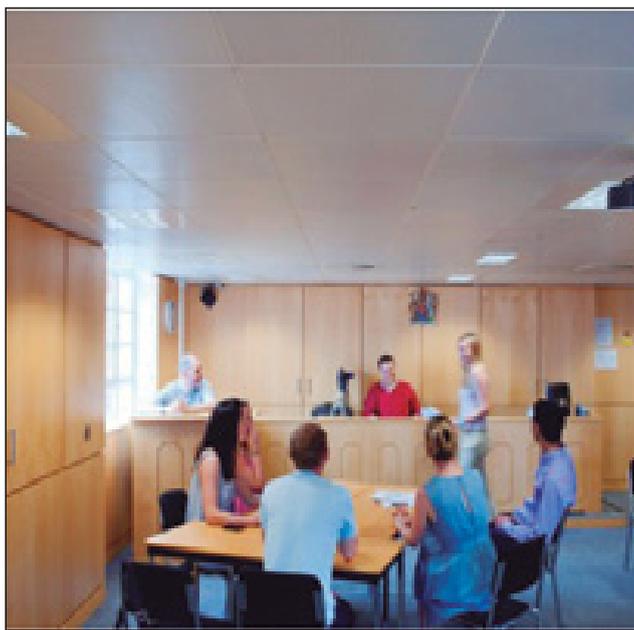
Muchos de los grandes nombres de la fotografía estarán representada en esta muestra como: Mitch Epstein, Nadav Kandar, Ryan McGinley, Hiroshi Sugimoto o Lee Friedlander, entre otros. También estarán presentes imágenes impactantes por una generación más joven de fotógrafos como las de Pieter Hugo, Evans Susan, Dallaporta Raphael, Umbrico Penélope, Mathieu Bernard-Reymond, entre otros. La entrada es gratuita y con un horario al público de 10 am- 6 pm. Para más información visite la página web de la galería: www.somersethouse.org.uk o pásate por ella en la dirección East Wing Galleries, Somerset House, WC2R 1LA London.

16 DE MARZO

OPORTUNIDAD DE ESTUDIAR Y TRABAJAR EN EL UK PARA EXTRANJEROS

BPP University College y su equipo académico y de Admisiones estará dando una charla informativa en una de sus facultades ubicada en Holborn, para este evento asistirán José Castro el Director de Admisiones de la Universidad para América, Robert Goate el Director de Carrera y Desarrollo Profesional y Jevon Cato el Coordinador de Prácticas Profesionales de BPP University College. Este evento traerá información valiosa para los estudiantes

extranjeros en el Reino Unido, sobre oportunidades de estudio y de trabajo, becas para estudiantes Sur Americanos, ICETEX y expectativas profesionales para estudiantes de Postgrado. Evento: BPP University College, Auditorio Direction: 68-70 Red Lion St, London WC1R 4NY Tube Station: Holborn Hora: 1:30pm - 4:30pm Networking y bebidas disponibles al final del evento Invita: Edukation.



17 DE MARZO

ST PATRICK'S DAY, VUELVE EL COLOR VERDE A LONDRES

Un año más llega el patrono de los irlandeses, San Patricio. El desfile del Día de San Patricio es uno de los días más importantes para los irlandeses en Londres y es un evento que se celebra año tras año. Un espectáculo a lo grande que cuenta con carrozas, bandas de música, teatro en la calle y más. El desfile comenzará en Picadilly a



partir de las 12h y terminará en Trafalgar Square a las 18h. Si estás por Londres el domingo no lo dudes y pásate para celebrar el día de San Patricio, no olvides ponerte algo verde.

HASTA MARZO 31



BOHIO RESTAURANTE CELEBRA EL MES DE LAS MADRES

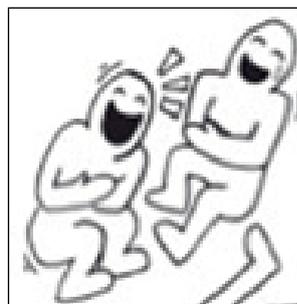
Venga y celebre con nosotros y sea usted la ganadora de una ancha de productos AVON, la cual se sorteará entre todas las madres que nos visiten durante el mes de Marzo. El sorteo lo haremos el 31 de Marzo en presencia de un representante del periódico Express News. EL BOHIO Restaurante. 203 HOLLOWAY Rd. N7 8DL London. Entrada por PHIBBERS PUB

15 DE ABRIL

CASA LATINOAMERICANA



Los nuevos cursos de inglés y computadores Comienzan el 15 de abril, ven y regístrate lo antes posible Tel: 02073728653 Cursos de riso-terapia del 4 abril al 3 de mayo. Este curso es para todos aquellos que quieran



explorar la influencia del buen humor en la salud mental. Serán 5 sesiones de una hora y media cada una. Precio: £60 full Price/ £30 students, senior & concessionary. Tel:02073728653 Web:casalatina.org.uk

17 DE ABRIL



CONFERENCIA: MATRIMONIO FORZADO

Faces in Focus presenta la conferencia: "Matrimonio Forzado" que se llevará a cabo el día miércoles 17 de abril desde las 10 de la mañana hasta las 4 de la tarde en la Universidad de South Bank en Londres. London Road Building, SE1 6LN. La conferencia será inaugurada por el Concejal Richard Livingstone. Intervendrán en el evento especialistas que darán información sobre los matrimonios forzados. Todos son bienvenidos no se necesita reservación. Para mayor información: kylamorris@yahoo.com o www.facesinfocus.org.uk

La emigración y el “Síndrome de Ulises”, productos de la deshumanización

Por: Nancy Liscano

El perfil de esta semana corresponde al del Psiquiatra español Dr. Joseba Achotegui, un hombre tranquilo, que se presta al diálogo, respetuoso, amante de la naturaleza, del mar, el montañismo y explorador de espacios relajantes como una forma de terapia de reflexión.

Este profesional de la Psiquiatra, en éstos últimos diez años se ha interesado y dedicado gran parte de sus estudios a identificar, reconocer, tratar, dar a conocer y sensibilizar a los profesionales que se relacionen con el tema y a la población en general, acerca del fenómeno de la emigración y del hasta ahora poco conocido “Síndrome de Ulises”.

El “Síndrome de Ulises”, es identificado por el Dr. Achotegui como un cuadro de estrés que está surgiendo y que está asociado cada vez más y con más fuerza en las emigraciones y las situaciones cada vez más difíciles que se están viviendo a nivel mundial. En este síndrome, se reconocen algunas situaciones, en primer lugar, el de familias rotas donde padres e hijos se separan por motivos ajenos a su voluntad; en segundo lugar, que además de tener un proyecto de vida roto tienen un ritmo de vida agitada y con serias barreras que hacen que luchen por su supervivencia en el nivel más elemental. Estas personas, aunque ganan algo de dinero y pueden estar mejor de lo que viven, tienen un vínculo y responsabilidad familiar tan fuerte que prefieren sacrificarse por ellos. Todo esto lleva al cuarto aspecto que es en el miedo, el del terror en el que viven.

Los viajes migratorios son cada vez más frecuentes y difíciles, pues muchas familias llegan incluso a vivir en barcos y las situaciones en las fronteras son muy complicadas. Por ejemplo, Estados Unidos pone leyes y aplica estrategias para trancar el cruce de sus fronteras y las mujeres no salen a emigrar sin tomar antes anticonceptivos, porque el riesgo de la agresión

en ellas es más alto, situación que hace diez años no pasaba. Se está viendo un deterioro enorme en las condiciones de vida de los inmigrantes, debido a que se vive una crisis muy profunda en el sistema, a esto se le añaden situaciones de deshumanización y discriminación. Esto logra un conjunto de problemas estresores como lo lla-

man los Psiquiatras, que producen un cuadro de síntomas muy intenso que se llama “Síndrome de Ulises”, el cual se presenta en mayor medida en emigrantes que tienen vulnerabilidad y con más propensión a enfermar.

El Dr. Achotegui expresa que dentro de los estudios que se han realizado, tienen más vulnerabilidad aquellos emigrantes que han tenido traumas en la infancia de abuso sexual, que han vivido guerras y/o en familias muy desorganizadas. Cuando viven estas circunstancias tan tremendas, no es que por esto vayan a padecer siempre de este Síndrome, pero si existen más posibilidades. En este caso, se tiene una escala para medir y ver el riesgo que puede tener un emigrante y en función de esto, se puede pensar en poner en marcha programas de ayudas.

Es importante señalar que quien no tiene vulnerabilidad necesita ser ayudado a nivel de una intervención psicosocial, de búsqueda de redes para que se sienta más comprendido; mientras que los que tienen vulnerabilidad deben tener una intervención, un control, un seguimiento integral, porque un emigrante que se enferma tiene pronóstico bastante complicado y si no tiene una red social o si no tiene los recursos,

será muy complicado salir adelante. Por esto, es importante evitar que el emigrante enferme, por él mismo, por la familia incluso por el país de acogida pues se encontrará con una persona difícil de tratar.

Para el Dr. Achotegui, es importante detectar esa vulnerabilidad, aplicar programas sobre esas personas y también sobre los otros, porque hay un riesgo en que las personas con este Síndrome tengan una depresión tan terrible que llega el punto que no aguanten más. Lo que más temen los Psiquiatras en esta comunidad es que acaben en situaciones como el alcoholismo, con un diagnóstico todavía más difícil de tratar, entre ellos, están los latinos y comunidades del este, culturas en las cuales el alcohol está muy integrado a nivel cultural.

El “Síndrome de Ulises” ha existido por mucho tiempo, pero se descubre y detecta hace muy poco. Éste aparece a principios del siglo XXI cuando se descubren condiciones de emigración más difíciles. Ante esta situación, se detecta una falta de información y formación en las universidades y en los encuentros de estos temas, que ni antes ni ahora se habían tenido en cuenta por lo que no hay mucha sensibilidad en los profesionales.

Continúa siguiente página



El Dr. Achotegui dictó su conferencia en Queen Mary University y Metropolitan police Ibero-American Association, Leadership conference 2013.



El psiquiatra quiso enfatizar que la emigración es un factor de riesgo desde la perspectiva de la salud mental.

Viene de la página 13 >>>

Recuerda el Dr. Achotegui, que su investigación la inició con otros compañeros que lo fueron dejando sólo pero él, se fue interesando más porque observaba la emigración en España de una zona a otra y descubría un conjunto de culturas y de conflictos distintos en cada región, pero lo que tenían en común era que muchos de ellos habían emigrado de América. Recuerda que de niño veía ir y venir a muchos de sus familiares que viajaban en barco, también a un latino que vivía en su casa y hablaba de Fidel Castro y de todo lo que pasaba en su familia.

Esta es una temática que él ha sentido como próxima y por lo tanto lo afecta, porque piensa que el no darle oportunidad a estas comunidades que valen, que luchan, es totalmente injusto pues son capaces de muchas cosas positivas.

Lo más importante es tener muchas ganas de ayudar, por esto, aparte de estudiar temas de psiquiatría y de la psiquiatría cultural, se ha comprometido en poner en marcha programas como el de su propia red con colegas de muchas naciones para tratar y trabajar esta temática. Por esto se ha organizado una formación online; por ahora, se tienen solo dos líneas, una en inglés y otra en español para la gente de diferentes ámbitos culturales. Aquí se promueve una Especialización en Salud Mental para los Emigrantes. Este título es otorgado por la universidad de Begonia, es reconocido en todo el mundo, se puede hacer en nueve meses vía online y ha sido tomado por todo un elenco de profesionales.

Al Dr. Achotegui y a sus colegas le parece importante toda la investigación que se está haciendo como



Adriana García ■ Achotegui propone que se atienda y se valore con seriedad la intensidad del estrés y el duelo emigratorio. Muchos latinoamericanos sufren éste síndrome y no se les diagnostica para tratarlos adecuadamente.

aporte para determinar las causas, características, síntomas, intervención y prevención, pero también piensa que se deben abrir nuevos espacios de formación y de manera inmediata en las universidades, para poder informar a una gran variedad de profesionales que pueden de una u otra forma servir de apoyo en esta situación.

Fenómenos como el del "Síndrome de Ulises", tiene un planteamiento interdisciplinar y por eso, el Dr. Achotegui hace un llamado permanente a psicólogos, médicos, enfermeras, psiquiatras, pedagogos, trabajadores sociales y antropólogos, entre otros, para que se informen más y mejor acerca de la temática de la emigración que tiene muchas ver-

tientes o enfoques como son lo educativo, la salud, social y laboral.

El Dr. Achotegui, hace una primera conclusión del tema y es que la emigración se está deshumanizando cada vez más y se tiene que trabajar, luchar para que se vea su lado humano. Se habla de la emigración como un problema económico y demográfico, pero más que verla como un problema, se debe mirar los emigrantes como personas, lo que sienten y viven y además, pensar que en un mundo que está cambiando tanto y tan rápido, cualquier persona dentro de cinco años puede ser un refugiado, un emigrante. Ya se ve por ejemplo, que españoles marchan a Latinoamérica, esto ya es parte de la historia de la humanidad, de los

desplazamientos de grupos que van creando comunidades.

La segunda conclusión del Dr. Achotegui indica que si no se le da un tratamiento humanizado a la emigración, se acabará por romper la sociedad, entonces, cree que por el propio bien de todos, es muy importante que los emigrantes encuentren espacios reconocidos donde puedan generar grupos estables. En este sentido, los gobiernos deben tener una visión global frente a la emigración, pues forma parte de la historia de todos los países y hay que buscar unos causes para que en la sociedad se presente una regulación.

En sus comentarios, el Dr. Achotegui observa que el colectivo Latino e

Hispano de Londres va creciendo y cogiendo más fuerza y cree que es bueno que se tengan actividades, que se organicen y que tengan más presencia en la sociedad, para que sus capacidades se puedan explotar mejor. Indica que en España hay emigrantes que han generado empresas y desarrollo; por otro lado, hay estudios donde se demuestra que el emigrante pueda aportar y que es una fuerza productiva.

Termina el Dr. Achotegui haciendo la siguiente reflexión: "lo importante es trabajar juntos para integrarnos, apoyarnos y fortalecernos".

Para cualquier información contáctese con el teléfono de la esperanza al 02077330471 o entre a www.telefonodelaesperanza.org.uk.

Juan Extremo

Esta semana fue mi cumpleaños, no pregunten cuantos... pero cada vez me acerco más a los treinta. Y mis amigos me sorprendieron con un viaje a Milton Keynes, una ciudad planificada en los sesentas, que queda a media hora de Londres. No se me ocurrió para que podríamos ir a Milton Keynes, ya que es reconocida como una ciudad aburrida, donde la gente se instala solo porque es más barato para vivir. Sin embargo, lo que me esperaba era excitante.

Al llegar a la estación nos dirigimos caminando hacia el Xscape Center. En mi cabeza, no sabía para que iríamos a un shopping. El camino al centro comercial demostraba lo planificada que era la ciudad, un lugar con falta de carácter y las calles establecidas de forma muy recta. Los

restaurantes, cadenas reconocidas, y ningún café de barrio.

Sin embargo, al llegar al shopping me revelaron lo que haríamos. Es increíble lo que se puede encontrar en Inglaterra. Empezamos con una experiencia de simulación de caída libre. Nos metimos en unos uniformes azules, nos dieron unos cascos y unas instrucciones, y fuimos a una cámara de aire. Unos ventiladores gigantes me esperaban. Instalados debajo del suelo, y haciendo muchísima bulla, me propulsaron por el aire con una potencia enorme. Estaba volando a unos dos metros de altura! Por un par de minutos el instructor iba corrigiendo mi posición para mostrarme como hacen los profesionales cuando saltan de los aviones. Yo tenía la sensación de estar volando, aunque

cada dos por tres terminaba chocando contra una pared de vidrio. Detrás de ella, mis amigos, riéndose a carcajadas. En un momento, los ventiladores fueron a potencia completa, el instructor me agarró fuerte, y nos elevamos unos quince metros, a gran velocidad. Fue una sensación muy especial, que me dio tanto adrenalina como miedo. Al terminar con la caída libre, nos fuimos para el Snow Centre, que es una pista artificial de esquí, dentro del mismo shopping. Me dieron unas botas, una tabla de snowboard, y enfile para mi primera clase de boarding. Tienen una cinta transportadora que te lleva a la parte alta de la pista, a unos cuarenta metros de altura, para no tener que caminar, y luego la gente se va tirando. Teníamos un profesor de unos cincuenta años, Frankie, que nos iba indicando cómo hacer para dirigir la tabla. El peso en la pierna de ade-

lante, usar la pierna de atrás para darle dirección... Unas instrucciones muy confusas para alguien que recién comienza. Sin embargo, estaba con muchas ganas de tirarme, veía muchos chicos animándose, y pensé que no podría ser tan difícil. Confieso que me caí unas cincuenta veces durante la hora que practique, mientras a mi alrededor la gente me miraba un poco preocupada. Confieso que en mi cola quedó grabada una figura de color violeta, de tantos golpes que me di. Sin embargo, me fui con una sonrisa muy grande de ese shopping. Para los fanáticos de los deportes de riesgo, y para los curiosos, estas actividades son pura excitación. **Juan Martínez nos muestra Londres como la vive un latino. Cuéntanos tus vivencias en www.viejosememudoalondres.com y las incluiremos en el futuro.**



El furor de la inmigración 2013: búlgaros y rumanos en el horizonte

Por: Colin Gordon

www.colingordon.co.uk
Traducción: Belén Barrachina

Según el periódico "Daily Mail", Tony Blair (Primer Ministro británico entre 1997-2007) es considerado "un héroe" en Polonia. El 28 de enero fue galardonado con una "estatuilla de oro" en una ceremonia de Líderes de Negocios Polacos en la Casa de la Ópera Nacional en Varsovia. ¿Por qué? Debido al hecho que (como informo la periodista del Mail, Tamara Cohen), él hizo posible que "cientos de miles de polacos vinieran a vivir a Reino Unido". Se estima que actualmente unos 625,000 residen en Gran Bretaña y, (como destacó "The Guardian"), "el polaco se ha convertido en el segundo idioma en Inglaterra y Gales". Blair no asistió al evento en Varsovia, pero aceptó el premio a través de un mensaje en video.

Un colega de Cohen en el Mail, el columnista Stephen Glover, - aunque reconocía que los polacos son "unas personas encantadoras y fascinantes"- condenó la presentación como "un chiste malo" e "increíble". En su opinión, al facultar "un incremento de 3.8 millones de población nacida en el extranjero" en Reino Unido entre 2001-2011, Blair debería recibir, en lugar, una medalla de deshonra por debilitar a los trabajadores y a los servicios públicos británicos e ignorar los intereses de sus propios ciudadanos". Además, (escribía Glover), ahora "encontraremos otro influjo desde Rumanía y Bulgaria, cuando los controles de inmigración para estos países sean levantados a partir del 1 de enero de 2014".

Datos de la Oficina de Estadísticas Nacionales (ONS) publicados el 28 de febrero muestran que 515,000 personas inmigraron al Reino Unido desde julio de 2011 hasta julio de 2012

El líder del Partido Laborista, Ed Miliband, y algunos de sus colegas, como Yvette Cooper (Asuntos del Interior), su marido Ed Balls (Finanzas) y Alan Johnson (MP para West Hull y Hessele) han todos declarado que la política de "puerta abierta" (para Polonia y los otros nueve países que accedieron a la Unión Europea en 2004) del gobierno Blair (en el cual ellos participaron) fue "un error" y que "no calcularon bien" los números que probablemente llegarían. Glover, sin embargo, sospecha que todo fue parte de un "plan deliberado del Partido

Laborista" para hacer de Gran Bretaña "un país verdaderamente multicultural" y para facilitar a las empresas británicas contratar a "diligentes trabajadores del este de Europa que estaban contentos de recibir el salario mínimo, o incluso menos". Esto produjo un auge económico, pero también significó que una parte de la clase trabajadora británica quedó abandonada y tuvo que subsistir con prestaciones sociales"

Yvette Cooper ha indicado recientemente que - si los laboristas ganan las próximas elecciones en 2015 y ella se convierte en Ministro del Interior - "resolvería el problema de los empresarios que explotan a los inmigrantes y haría más rigurosas las leyes del salario mínimo" (The Guardian). También ha insistido (con un ojo puesto en la situación rumana y búlgara) en que "es posible dentro de las leyes existentes de la Unión Europea (EU)" prohibir que los inmigrantes soliciten beneficios sociales tan solo unos días o semanas tras su llegada a Reino Unido y -como se citaba en el London Evening Standard (ES)- que "la astucia que permite a trabajadores extranjeros en Gran Bretaña pedir subsidios para sus hijos que aun permanecen en sus países de origen podría ser cerrada rápidamente" (a pesar de que los abogados aparentemente han informado a los políticos de Westminster de que esto sería ilegal bajo las regulaciones de la EU.)

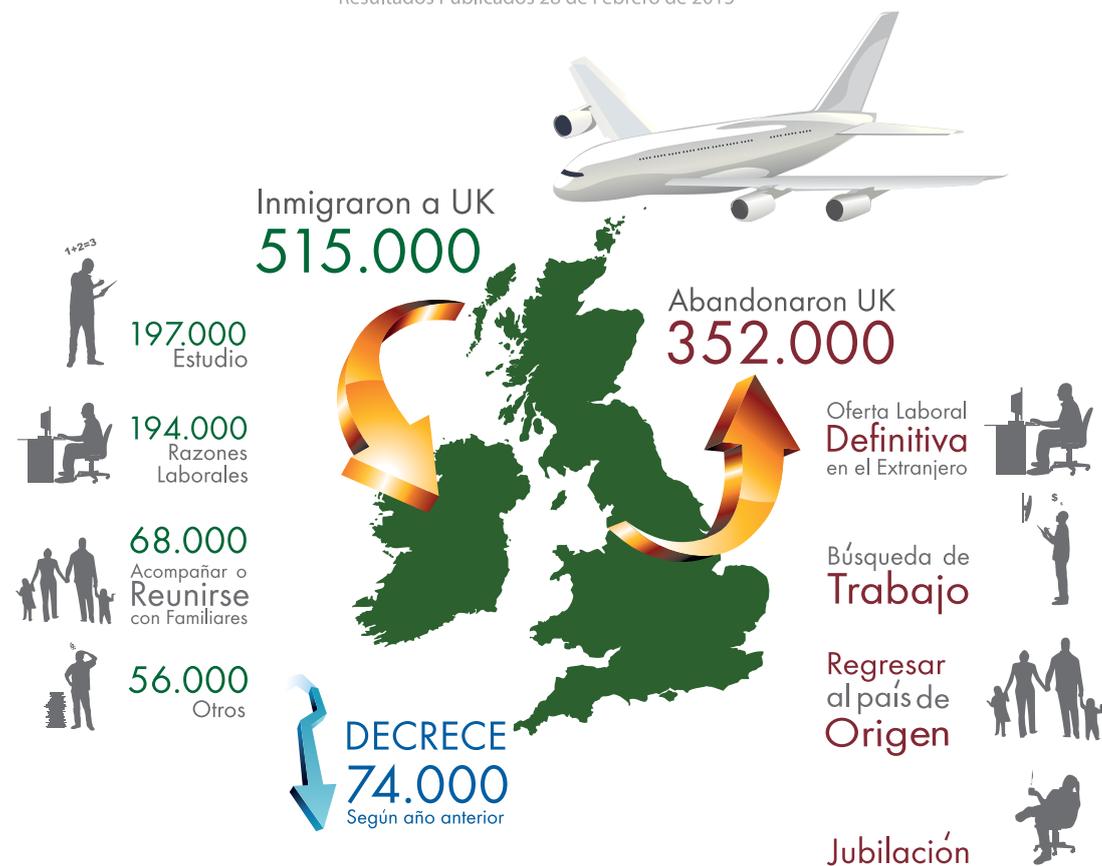
El Gobierno de Coalición ha respondido con una retórica todavía más estridente: el Ministro para el Trabajo y Pensiones, Ian Duncan Smith, le dijo al Parlamento la semana pasada que estaba revisando algunos derechos para "bloquear que las personas vinieran con el único propósito de obtener prestaciones" (The Economist). De acuerdo al ES, Theresa May, actual Ministro del Interior, ha "encendido una disputa" con el Canciller George Osborne y el Secretario de Asuntos Exteriores, William Hague, al intentar "imponer restricciones más duras en las visas para los inmigrantes brasileños" - una propuesta que "The Financial Times" considera "ha creado otro desastre en las relaciones públicas de Gran Bretaña en Brasil". Carlos Mellinger, de la Casa do Brasil en Londres señaló en una carta al ES el pasado 6 de marzo que los índices de empleo entre (lo que él estima) los 260,000 brasileños en Gran Bretaña están alrededor de un 95% y desprecia los planes de May como "un disparate que arriesga dañar la economía británica y empujar a Brasilia a unas recíprocas severas medidas contra los visitantes británicos en Brasil".

El tema de la inmigración ha provocado

DATOS OFICINA DE ESTADÍSTICAS NACIONALES (ONS)

JULIO 2011 - JULIO 2012

Resultados Publicados 28 de Febrero de 2013



PAÍSES PREFERIDOS



un debate caldeado en los medios de comunicación británicos. Simon Jenkins ha caracterizado, en el ES, el control de la inmigración como "vaciar el mar con una cucharilla" pero también noto la "influencia positiva de los recién llegados". El editorial de The Guardian del 6 de marzo rechazó como "simplemente falsa" la afirmación del Daily Mail de que "las familias llegando en los autobuses desde Bucarest se trasladaran directamente a viviendas sociales". El columnista de "The Spectator", Rod Liddle, observó irónicamente en la edición de la revista del 9 de marzo que los (supuestamente "integracionistas") holandeses y alemanes han adoptado "una dura actitud post-liberal" y no tienen ninguna intención de ser "inundados" por rumanos. De hecho, Alemania vetaría cualquier intento, tanto de Rumanía como de Bulgaria, de entrar en el Área Schengen (consistente en 26 países europeos entre los cuales es posible

viajar sin necesidad de pasaporte o controles de inmigración).

Datos de la Oficina de Estadísticas Nacionales (ONS) publicados el 28 de febrero muestran que "515,000 personas inmigraron al Reino Unido desde julio 2011 hasta julio de 2012, (entre los cuales: 197,000 para estudiar, 194,000 por "razones laborales" y 68,000 para "acompañar o reunirse con amigos o familia") - un decrecimiento de 74000 respecto al año anterior. Las cifras de ONS también revelan que 352,000 abandonaron el Reino Unido en el mismo periodo - por una oferta laboral definitiva en el extranjero, para buscar trabajo, volver a su país de origen, comenzar una nueva vida o jubilarse. Entre los destinos preferidos están: Francia, Estados Unidos, Chipre, Portugal, Suiza y Australia. A pesar de su desalentador pronóstico económico, España aún es (asegura "The Daily Telegraph") "donde los emigrantes británicos se sienten

mas felices". Sin embargo, incluso los nacionales europeos (enfatisa "Expatform") deben ahora demostrar que tienen suficiente dinero o ingresos para mantenerse y "no ser una carga para el estado español". En el programa de la BBC "Question Time" desde Dover el pasado jueves por la noche, se produjo el notable espectáculo del líder izquierdista del RMT (National Union of Rail, Maritime & Transport Workers) Bob Crowe y la periodista de tendencia derechista del Daily Mail, Melanie Phillips, ambos proponiendo - con estruendosos aplausos de la audiencia - que el Reino Unido debería abandonar la Unión Europea. En fuerte contraste, cuando el ministro conservador Ken Clarke hablaba de permanecer en ella, fue recibido con un glacial silencio: un presagio de lo que podría suceder cuando el referéndum sobre la afiliación británica con la EU finalmente tenga lugar.

Debes Saber

- El cantante canadiense **Justin Bieber** tuvo que ser tratado por médicos tras sentirse enfermo y faltar de aire en un concierto en el recinto O2 de Londres, a pesar de lo cual no se suspendió el espectáculo. El músico de 19 años pareció quedarse sin aliento cuando entonaba una canción, por lo que salió del escenario para ser examinado por el equipo de emergencia, informa la agencia local PA. Posteriormente, su portavoz Melissa Victor confirmó a la prensa que había sufrido un desvanecimiento y que recibió oxígeno durante el descanso de unos 20 minutos.
- El cantante surcoreano Psy, autor del éxito mundial 'Gangnam Style', anunció el 8 de marzo el lanzamiento en abril de una nueva canción y la celebración de un concierto en Seúl que será retransmitido en directo a través de internet. Psy, con sus habituales gafas de sol, subió un corto vídeo promocional en YouTube, con subtítulos en francés, chino, tailandés, español, indonesio y portugués. "El 13 de abril de 2013, sacaré una nueva canción en todo el mundo. También ofreceré un concierto en Corea, en el Estadio Mundialista de Seúl que podrán ver

en directo en YouTube", dijo antes de mostrar un nuevo baile para un remix de la versión del 'Gangnam Style'.

- Ojo!, no te sorprendas este viernes si ves gente en pijama o haciendo locuras. Como cada 15 de marzo, Reino Unido olvida sus penas y las transforma en alegrías, o al menos lo intenta plagándose de narices rojas de payaso. Y es que este viernes se celebra el "Red Nose Day", conocido en español como el día de la nariz roja. Una fecha especial en la que todo Reino Unido procura realizar actividades divertidas para recaudar dinero e intentar cambiar la vida de personas que atraviesan problemas. Este día plagado de actividades culmina con un programa de Televisión que se retransmite en la cadena BBC, donde se juntan grandes nombres de la comedia y el entretenimiento del país. El dinero que se consigue a lo largo del día, se destina para ayudar a transformar la vida tanto de personas de Reino Unido como de África. Concretamente con sólo aportar 25 libras se puede ayudar a alimentar a una familia de los barrios más pobres de Kenia.

Tips de la Abuela

Por lo general nuestra piel se somete continuamente a las agresiones externas que hacen que nunca luzca limpia y fresca. El rostro es el principal perjudicado al estar expuesto al polvo y a los contaminantes del medio ambiente así como también afectan los factores internos como la mala alimentación o el estrés. A continuación encontrarás algunos consejos para prevenir la acumulación de sebo y la suciedad en tu rostro. No hace falta ir a tu centro de belleza y hacerte una costosa limpieza de cutis para tener una piel de infarto, solo hay que seguir un régimen regular de limpieza y de esta manera podrás olvidarte de los antiestéticos puntos negros, espinillas, granos o la presencia de brillos en tu cara.

Operación limpieza total: Sólo debes mantener los poros de la piel limpios porque la suciedad que se acumula en ellos es la que da lugar a los molestos puntos negros, espinillas, etc. Una vez al mes conviene hacerse un tratamiento muy sencillo pero que requiere dedicación: limpieza con vapor de agua. En un primer paso, esto ayuda a sobre hidratar el poro y abrirlo para facilitar así la extracción de la suciedad. Después hay que rebajar, es decir, calmar y tonificar la piel con mascarillas descongestionantes, para terminar con una fuente de hidratación y fotoprotección. En resumen: Preparamos la piel, abrimos los poros, extraemos la suciedad (peeling), cerramos los poros y por último la hidratamos.

Limpieza de cutis casera:

- Cazuela con agua hirviendo y cuatro cucharadas o sobres de manzanilla. Cubrimos la cabeza con una toalla y nos mantenemos sobre el vapor 10-15 minutos. Esto hace que se abran los poros.
 - Mezclamos una cucharada de azúcar con otra de jabón (Ph neutro) este lo frotamos a modo de peeling sobre nuestro rostro. Duración: 2 minutos. Este paso consiste en arrastrar de la piel toda la suciedad y las células muertas.
 - Cubitos de hielo dentro de un paño limpio y nos lo pasamos con suavidad durante un minuto sobre el rostro. Es importante cerrar los poros para evitar que vuelvan a acumular suciedad esto solo lo consigue el frío.
 - Mascarilla casera de clara de huevo batida a la que se le añade zumo de limón. Esta mezcla se aplica sobre el rostro y se deja actuar durante 10 minutos para restaurar y relajar la piel la cual la hemos estado agrediendo anteriormente.
 - Por último, debemos hidratar la piel. Si no cuentas con una crema hidratante puedes utilizar un algodón empapado de infusión de té verde.
- No olvides:** Naturalmente a diario no debe fallar el ritual para una limpieza exhaustiva antes de ir a la cama. Jamás te metas a la cama sin desmaquillarte y menos sin haber hidratado bien tu cara. Y por supuesto no olvides que el rostro es el espejo del alma.

Clima

El clima para esta semana va a estar mucho más frío que hace algunos días y continuará lloviendo. Hoy será el único día de la semana con una alta probabilidad de nieve. La tem-

peratura más alta será el próximo lunes con 10 grados centígrados y la más baja será hoy con 4 grados. Regresa el frío por eso te recomendamos abrigarte nuevamente.

Martes 12, Mar	Miércoles 13, Mar	Jueves 14, Mar	Viernes 15, Mar	Sábado 16, Mar	Domingo 17, Mar	Lunes 18, Mar
4° -2° 61 km/h NE 4.0 mm	7° -2° 37 km/h SW 0.1 mm	7° -4° 17 km/h W 0.5 mm	8° -2° 30 km/h S 1.0 mm	8° -1° 19 km/h E 0 mm	8° 0° 11 km/h var 0 mm	10° 1° 36 km/h SW 4.2 mm

THE MONTEIRO CLINIC
PRIVATE HEALTHCARE

VISITE NUESTRO WEBSITE

 Consulta Médica General y Especializadas	 Ecografías
 Laboratorio Clínico	 Electrocardiograma
 Servicios de Enfermería	 Cirugía Menor y Procedimientos
 Vacunas	 Farmacia

CONSULTA MÉDICA CON CITA PREVIA POR ORDEN DE LLEGADA

HORARIOS DE ATENCIÓN LUN - VIE 8:30 A 19:00 SABADO 8:30 A 18:00

☎ **020 7582 6000**

📠 **079 4383 4710**

Marque a sua consulta também pelo nosso site:

www.monteiroclinic.co.uk

TODOS NUESTROS PROFESIONALES MÉDICOS ESTAN DEBIDAMENTE REGISTRADOS CON EL GENERAL MEDICAL COUNCIL (GMC)

2 Clapham Road, Oval, Londres, SW9 0JG (a 2 minutos de la estación de Oval)
FAX: 020 7793 9839 email: mail@monteiroclinic.co.uk

Medicina General
Especialidades

LLAME Y OBTENGA SU CONSULTA

020 7582 0109

MINT DENTAL CENTRE

www.mintdentalcentre.com

Tan sólo a 2 minutos de la estación de metro de Oval

41 Clapham Road
Oval, London
SW9 0JD

Llámenos:
020 7587 0100

Necesita un excelente DENTISTA DEL NHS en el cual confiar plenamente?

NHS

Mas del 92% de nuestros pacientes nos recomiendan con amigos y familiares!

- Odontólogos que hablan español y portugués
- Higienista
- Nuevos pacientes bienvenidos!
- Se atienden servicios de emergencia en el mismo día!
- Servicio gratuito para niños
- Tratamiento GRATIS para pacientes que se encuentren reclamando ciertos beneficios

NHS

LLAME AHORA!!! 020 7587 0100

Baño: una ciudad llena de encanto e historia

Sus aguas termales, además de la arquitectura y sus puentes parecen haber salido de una película. Usted encontrará todo esto y mucho más en Bath una ciudad a 160 kilómetros de Londres.



■ Bath es una ciudad en el condado de Somerset, en el sudoeste de Inglaterra.

Por: Márcio Rodrigo Delgado
Twitter: @marcio_delgado
Traducido por: Camila Cooper

Una ciudad elegante y de fácil acceso. Este es el camino más corto para definir Bath, la ciudad conocida por los baños romanos (Roman Baths) un spa y un antiguo templo romano construido alrededor de la única fuente de aguas termales en el Reino Unido que ahora es considerado Patrimonio Universal de la Humanidad.

Curiosamente, el baño romano aún hoy en día sigue siendo alimentado por la misma fuente desde su construcción hace más de dos mil años y se puede visitar todos los pabellones y piscinas diferentes que formaban parte del antiguo templo.

La entrada cuesta £ 12.75 por casi todo el año, a excepción de aquellos que optan por visitar el sitio en los meses de julio y agosto, cuando el precio se eleva a £ 13.25, una diferencia tan pequeña que no habrá excusa para dejar ir.

Junto con el tiquete se entrega un audio-guía disponible en Inglés, francés, italiano, alemán y español que explica todos los diferentes rituales, objetos encontrados y el funcionamiento del antiguo complejo. La belleza arquitectónica recuerda los libros de historia de la época de la universidad o del colegio cuando el



■ Las aguas termales que surgen de la tierra de Bath proceden de la lluvia caída sobre las Mendip Hills.

imperio romano sería sin duda uno de los temas que deberían prepararse para las pruebas.

Asegúrese de visitar la piscina redonda de agua fría al lado de la piscina principal, uno de los lugares más especiales en el templo. Allí usted puede lanzar una moneda como ofrenda a los dioses, al igual que los romanos, y realizar un deseo - sin garantía de ser atendido, pero nunca se sabe.

El baño romano también tiene un museo con muchos artefactos romanos encontrados durante las excavaciones, y las partes subterráneas del templo e incluso un pequeño cine que muestra películas que cuentan la historia del lugar.

También vale la pena visitar: Pulteney Bridge

Nueva York puede tener el puente de Brooklyn. Florencia el Ponte Vecchio. Pero Bath no se queda atrás con su Pulteney Bridge, uno de los puentes más bellos de Europa. Situado justo detrás de la catedral de la ciudad y cerca del parque de los jardines Parade, Pulteney Bridge fue construido para conectar el centro de Bath a la tierra que se encontraba al otro lado del río y generar una fortuna en los peajes para su propietario, William Pulteney. Ideal para tomar fotos y tener una visión de esta ciudad encantadora.

Royal Crescent

Construido entre 1767 y 1774, el Royal Crescent es un corredor de



■ Durante la ocupación romana de Gran Bretaña se pusieron robles de todo para tener cimientos fuertes.

casas que se considera uno de los mayores logros de la arquitectura del siglo XVIII urbana y representa el punto culminante de la arquitectura de Palladio en Bath. Siendo uno de los hoteles más prestigiosos de la ciudad, también tiene un museo instalado en la casa número 1, No. 1 Royal Crescent, que fue la primera casa que se construyó allí. La casa fue utilizada como un hotel para los visitantes de las casas aristócratas que acudían a la ciudad para disfrutar de sus aguas termales. Los residentes de la familia real se han hospedado en la propiedad número 1, como el duque de York, hijo del rey

Jorge III. La entrada a los museos cuesta £ 6:50, pero sólo se puede visitar el exterior de la estructura de forma gratuita.

Como llegar

Los trenes salen desde Londres en la estación de Paddington para Bath Spa, el viaje dura menos de dos horas. Las compañías de autobuses National Express y Megabus también hacen el viaje a diario saliendo de la estación central de autobuses de Victoria en Londres con un valor súper asequible para todas las personas, brindando una oportunidad para conocer más del encanto de Inglaterra.

Iglesia Cristiana De
NEWHAM
Bienvenidos
Somos una familia en Londres
Impactando a la comunidad con el evangelio de Jesús
domingos 2:30pm
"...estamos en el verdadero, en su Hijo
Jesucristo. Este es el verdadero Dios, y la
vida eterna. -1 Juan 5:20"

RIVER CHRISTIAN CENTRE
VICARAGE ST. 10, 11, 12, NEWHAM PARKING TOWN
TEL: 07800 47051 / 07790 1054000
pastors@rccnham.com

Continúa arriba a la derecha >>>

Mujeres latinas en Reino Unido se levantaron contra la violencia de género

Las latinas dijeron ¡basta! y se unieron a la marcha "Million Women Rise" como parte de la conmemoración del Día Internacional de la Mujer.

Por: Yohanna Rozo
Especial Express News

Alrededor de 1.420 mujeres al año son víctimas de trata con fines de explotación sexual en el Reino Unido, dos son asesinadas semanalmente por su compañero sentimental, o ex pareja, y un incidente de violencia doméstica se denuncia a la policía cada minuto. El reporte lo hizo 'Million Women Rise', un colectivo de mujeres que trabaja de forma autónoma por los derechos

de la mujer y que cada año convoca una gran movilización para exigir respeto hacia los derechos de las mujeres.

Desconocer el entorno en el que se encuentran es un aspecto que hace a las mujeres inmigrantes una población vulnerable, sin embargo la falta de reconocimiento de la comunidad latina en general, como minoría étnica, también es una desventaja para las mujeres, "este hecho se traduce en que hay un menor acceso a servicios que son

necesarios para las latinas" explicó la trabajadora social, Katelin Trejos. El bajo dominio del idioma es otro problema que enfrentan las mujeres latinoamericanas, adicionalmente "llegan al Reino Unido dependiendo de una persona que comúnmente es su pareja" dijo Carolina Velásquez, Coordinadora del Centro de Servicios para la Mujer Latinoamericana y, agrega que en muchos de los trabajos que se desempeñan las latinas están expuestas a serios abusos, principalmente en las áreas



El equipo de trabajadoras y voluntarias de LAWRS participó en 'Million Women Rise'.



La marcha 'Million Women Rise' se realiza anualmente, desde 2008, para pedir por la erradicación de la violencia contra la mujer.

la limpieza y alimentos, "son sectores bastante complejos que aún no están totalmente regulados, allí se presentan casos de irrespeto hacia los trabajadores y generalmente son mujeres".

En la opinión Marcela Sadiego, una chilena que participó en la movilización 'Million Women Rise', "el problema mayor es que la violencia contra la mujer latina y contra las inmigrantes está muy escondido, nadie lo ve y es poco lo que se puede hacer si la mujer no se decide a denunciar".

La marcha 'Million Women Rise' recorrió el sábado las principales calles de Londres, partiendo desde Oxford Street hasta Trafalgar Square, y se constituyó como un espacio de reconocimiento para las mujeres, incluyendo a las latinas, como expresó la marchante, Colomba Asta, "me parece muy importante poder salir a la calle y denunciar aquellas circunstancias difíciles que vivimos las mujeres alrededor del mundo, no queremos violencia, estamos hartas de la agresividad,

del abuso, queremos decirles a todos ¡basta! tenemos que cambiar esto".

De cualquier forma, la ausencia de hombres en la movilización resaltó la falta de respaldo del género masculino en la lucha por la igualdad de derechos. Miryam Bell, coordinadora del proyecto de violencia de género del Centro de Servicios para la Mujer Latinoamericana afirmó que "la lucha por la igualdad de derechos no es un problema sólo de mujeres sino de toda la sociedad y estas marchas deberían ser masivas, nunca es suficiente".

No obstante, el cambio social debe ser profundo de acuerdo con Nair Hernández, una psicóloga venezolana residente en Londres, para ella "sería esencial que todas las personas, desde pequeñas, empezaran a estructurar el rol de la mujer, a qué tiene derecho, cuáles son sus deberes, pero esto lleva tiempo y se debe hacer en todas las escalas de la sociedad", mientras tanto, la lucha no cesa, "¡Basta, no más violencia!".

88Castle Photography

- Moda
- Eventos
- Sesiones de Studio
- Video

Para cualquier consulta, envíe un correo electrónico a:

88castlephotography@gmail.com

El bebé de la semana

Mi nombre es Salma Micha Saibi, tengo tres años de edad. Me gusta mucho cocinar con mi mamá

y me encanta jugar con la nieve. Mi mamá se llama Carolina y mi papá se llama Samir.



“Ya tengo lo que quería”, primer álbum del Conjunto Sabroso



■ Portada del álbum “Ya tengo lo que quería”.

Por: www.vivalaradio.co.uk

Ha salido a la calle hace pocas semanas el primer álbum propio

del Conjunto Sabroso, una de las agrupaciones más populares de la música latina en el Reino Unido. “Ya tengo lo que quería” incluye 11 temas en su mayoría en ritmo de

salsa.

Bajo la dirección general de la cantante colombiana, Luz Elena Caicedo, fundadora del grupo y con los arreglos del músico venezolano Wilmer Sifontes, el primer disco presenta 11 canciones entre inéditas e interpretaciones a su estilo de otros ya conocidos.

“Ya tengo lo que quería” es la primera canción del álbum y le siguen títulos como “Mi socio”, “Para llamarse sonero”, “El sueño del guajiro”, “Flores para tu altar”, “En casa de mi compay”, “Malayka”, “Lágrimas negras”, “Historia de un amor”, “Sabroso Jam” y “María canta y sueña”.

Entre las canciones inéditas se destacan las composiciones de Luz Elena Caicedo, fundadora del grupo y voz principal, “El sueño del guajiro” y “María canta y sueña”. Igualmente “Sabroso Jam”, de Wilmer Sifontes, director musical y percusionista del grupo.

Historia musical de 18 años El Conjunto Sabroso, fundado en 1995, goza de amplio reconoci-

miento dentro del ambiente musical anglosajón y latinoamericano y cuenta en su historial con participaciones en eventos multitudinarios como en El Carnaval del Pueblo, Royal Festival Hall, The Luton Carnival, The Bath International Festival, The Beijin International Festival, The Kijani Festival, entre muchos más.

De igual manera, ha viajado a varios países llevando su amplio repertorio para el deleite de los amantes de la música latina. Países como España, Bélgica, China y Kenya, entre otros, acompañando a artistas internacionales como Adalberto Santiago, José Mangual Jr, Henry Fiol y Roberto Torres, entre otros.

La agrupación ha sido invitada a participar en eventos académicos y culturales en las universidades de Portsmouth, Essex, Ulster University de Irlanda y Kenyatta University (Nairobi) de Kenya.

Un álbum auténtico

En este álbum, producido íntegramente en Londres, el Conjunto Sabroso nos deja a consideración su forma de interpretar la salsa con un

sabor auténtico y con un sello muy personal.

“Los que escuchen el disco podrán estar seguros de que ese mismo sonido lo podrán oír con la banda en vivo”, señala Wilmer Sifontes, director musical.

Explica además que “rechazamos ofertas de ir a producir el disco en América Latina y Estados Unidos porque queríamos algo propio y que sonara al 100% de cómo se oye el grupo. El resultado ha sido fantástico”, sentencia.

Y para Luz Elena Caicedo, fundadora del grupo, “la experiencia de todos estos años ha sido maravillosa” y destaca que “El Conjunto Sabroso ofrece una interesante mezcla de estilos y culturas dada la composición del grupo con músicos de diversas nacionalidades”.

Con una excelente presentación de diseño y contenidos, el primer álbum del Conjunto Sabroso está a disposición del público y quienes ya lo han adquirido, han comprobado la calidad musical que todos los músicos han dejado plasmada.

Consejos para ahorrar dinero en vacaciones

Traducido Por: Patricia Barrios

La temporada de vacaciones ya está muy cerca y si usted está buscando llevar a la familia a pasear este año podría ahorrar un buen dinero siguiendo alguno de estos consejos.

Cambie su dinero antes de viajar Si utiliza una casa de cambios local o si hace una búsqueda en internet puede ahorrar una suma considerable si compara con el cambio que le darían al llegar a su destino. Si tiene la oportunidad de cambiar dinero antes de viajar entonces puede tomar ventaja de una tasa de cambios preferencial.

Considere llevar un poco de dinero de más con usted para evitar tener que utilizar una casa de cambios mientras está disfrutando de sus vacaciones ya que el precio normalmente es mucho más alto en los aeropuertos y en los hoteles.

Cambie su concesión de equipaje Hoy en día con muchas aerolíneas se puede ahorrar dinero llevando una o dos maletas menos. Si usted pide a su familia que comparta los equipajes podría ahorrarse unas £30.00 por cada uno. También podría considerar que un miembro de la familia viaje con un equipaje vacío para la compra de ropa y baratijas que quisieran traer de regreso luego de las vacaciones. Uno nunca sabe cuando y donde podría encontrar una ganga. Por eso, un poco más de espacio libre garantiza que se tendrá lugar para llevar un ‘tesoro’ a casa sin tener que gastar el dinero que tanto le ha costado ganar. Escalas de vuelo, preste atención

Si va a hacer escalas o cambio de aviones en un país diferente al de su destino, entonces podría considerar disfrutar unos días allí. A menudo se puede estar por unos días en el país en donde se planea hacer escala con un costo mínimo o casi ningún

costo extra. Puede buscar en internet alguna oferta de hoteles a precio accesible y esto podría darle una oportunidad para tener la experiencia de otro destino sorprendente en algún lugar del mundo.

Tenga en cuenta otros lugares para alojamiento

Si la estadía es a unos kilómetros de distancia del lugar de interés en donde usted quiere disfrutar de sus vacaciones podría ahorrarse una pequeña fortuna en alojamiento, también se puede considerar el house swapping (intercambio de hogar) se trata de que una persona intercambia la casa en la que vive en su país por la de otra persona o familia del país de destino al que va de vacaciones (de mutuo acuerdo), así se obtiene una opción más barata de vacaciones. O también se puede hacer una solicitud para mejorar la calidad de la habitación al llegar al hotel, dicen que el que no llora no mama.

Haga las compras en el supermercado local

No importa en que lugar del mundo uno se encuentre, siempre habrá un almacén o un supermercado cerca.



Tenga en cuenta hacer allí las compras de los bocadillos y las bebidas cuando salga a disfrutar del día con la familia. Esto puede ahorrarle un buen dinero, en especial si usted está de viaje con niños pequeños.

Considere tener todo incluido Muchos hoteles en lugares de todo el mundo ofrecen tener todo incluido. Esto es cuando toda la familia tiene las bebidas y las comidas incluidas a lo largo de su estadía, y casi en cualquier momento que lo deseen. Incluso aunque todavía quisieran ir a probar los restaurantes locales, esto puede ahorrarles mucho sólo con

los bocadillos y las bebidas.

El precio podría ser un poco más que el normal de alojamiento y desayuno pero si se paga por adelantado, y si el dinero es bastante justo, al menos ya es seguro que los bocadillos y las bebidas no faltarán a lo largo de las vacaciones.

No importa que tan adelantado quiera reservar las vacaciones, si hace una búsqueda por internet o en varias agencias de viajes y sigue estos buenos consejos podría ahorrarse un buen dinero.

Para mayor información consulte <http://www.moneytip.co.uk>

Express News estuvo presente en el festival de Danza más importante en el Reino Unido "MOVE IT 2013"

Con ritmos desde: Ballet Clásico, Contemporáneo, Étnico, Tango, Salsa, Samba, Fandango, Rock & roll y POP entre otros el Festival de Danza MOVE IT 2013 deleitó a sus visitantes con espectaculares presentaciones de danza de las mejores escuelas y academias de baile del mundo entero.



William Barbosa



William Barbosa



William Barbosa

SENAMI se preocupa por los ecuatorianos residentes en Londres

Queremos compartir este taller de Relaciones Humanas y Liderazgo donde veinte y ocho personas recibieron capacitación en un interesante taller, siendo ejemplo del trabajo que hacen las organizaciones para mantener activos a sus latinos que viven en la capital británica.

La Secretaria Nacional del Migrante (SENAMI) en Londres realizó el Taller de Relaciones Humanas y Liderazgo en las instalaciones de la Casa Ecuatoriana de Londres. El Taller fue facilitado por la Doctora Martha Eugenia Manzano Rice, ecuatoriana residente en Irlanda, y tuvo

una duración de cuatro horas.

El objetivo principal del taller fue proporcionar a ecuatorianos y ecuatorianas residentes en la capital inglesa de un espacio de reflexión y aprendizaje sobre la convivencia y buen vivir del ser humano. Dentro de los temas abordados se incluyó la impor-



El grupo de participantes reunió a 28 ecuatorianos y ecuatorianas.



Facilitadora (centro, fila inferior) con participantes del taller y representantes de SENAMI Londres.



Participantes y facilitadora durante el taller.

tancia del estado mental y el poder de la iniciativa para el mantenimiento de las relaciones humanas, al igual que las características de un líder, entre otros. Adicionalmente se proporcionaron consejos útiles para fortalecer la autoestima y armonía entre seres humanos.

Veinte y ocho personas asistieron a este interesante taller el cual permitió a los asistentes participar activamente y tomar parte en interesantes

discusiones de interés común. Los participantes se sintieron motivados y agradecidos de poder contar con este tipo de actividades que promueven el desarrollo personal y profesional.

Luis Alberto Umajinga, ecuatoriano que reside en Londres desde enero 2012 resaltó: "Este taller me dejó muchas enseñanzas para poder relacionarme mejor con todo tipo de personas. Así mismo me permitió reflexionar sobre nuestros propios actos y dejar

pasar los por menores en búsqueda de una buena y sana convivencia".

Este taller es una iniciativa más de la SENAMI para apoyar a la comunidad ecuatoriana residente en Londres. Para mayor información comunicarse al 02072780809, 02078370985 o por correo electrónico: paulsenami.londres@gmail.com / andreasenami.londres@gmail.com Más información en: www.migrante.gob.ec

LEOPAREJA

PHOTO • JOURNALIST

www.vivalaradio.co.uk

FOTÓGRAFO EVENTOS SOCIALES
BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, CUMPLEAÑOS

20 AÑOS DE EXPERIENCIA EN LA COMUNIDAD LATINA.
¡ Precios Populares !

TEL: 07958 539288 E-mail: leopareja@yahoo.com

El uruguayo que cambió la forma de ver televisión en España



■ Con "La residencia" recaudó cifras que marcaron record durante mucho tiempo.

Por: Julio Barroso
Especial Express News

Narciso Ibáñez Serrador, es todo un mago de la pequeña pantalla que supo meternos el miedo dentro del cuerpo, y aún hoy en día muchos ven en él, un maestro de las artes cinematográficas en el género del terror. Su imagen sentado en un sillón orejero de piel marrón y fumando un puro fue durante décadas su sello personal.

Vino al mundo -seguramente una noche oscura de truenos y relámpagos- dentro del teatro un 4 de julio de 1935 en Montevideo, (Uruguay), y por sus cuatro costados se 'amamantó' del mundo artístico ya que descende de dos familias de artistas. Desde sus primeros meses acompaña a sus padres, Pepita Serrador y Narciso Ibáñez Menta, en giras teatrales por toda América. Chicho iría a España a la edad de 12 años junto a su madre tras ser testigo de la amarga separación de sus padres, todas estas circunstancias hacen que se convierta en un niño deprimido y enfermizo, aquejado de asma, una enfermedad que a esa edad le haría alejarse del deporte y de correr con el resto de los niños, y para más inri, llegó a padecer de púrpura hemorrágica (una especie de hemofilia que en algunos casos podía llegar a ser mortal).

Su abuelo paterno, Narciso Ibáñez Cotanda, se convirtió desde el divorcio de los padres, en el tutor, maestro y la compañía inseparable del pequeño Chicho. Su abuelo, Ibáñez Cotanda era una especie de filósofo popular, bohemio y provocativo que contribuiría en el desarrollo mental del pequeño Chicho, y por otro lado, estarían los libros y las lecturas a la luz

de la luna, como lo fueron sus autores preferidos como Herman Melville, Julio Verne, Emilio Salgari... son algunos de los autores que vienen a la mente entre los muchos de una colección selecta y fabulosamente excitante. Y si indagamos obtenemos los tres héroes de aquella literatura de la infancia, que no puede ser más clarificadora y significativa. Primero, un auténtico clásico de la literatura más traviesa, el



■ En el año 1962, él mismo estrenaba una serie que podría ser presentada sin problemas a la audiencia de nuestros días.

Guillermo de Richmal Crompton. El segundo y tercero nada tienen de infantiles y si mucho de lecturas de iniciación: Edgard Allan Poe y los libros de biografías. Terror gótico y vidas ejemplares, toda una serie de datos que marcaría la personalidad del magistral realizador de cine y televisión. Seguramente los cuentos de Poe robaron en más de una ocasión los sueños de Chicho, lo empezó a leer a la edad de 7 años, ya que te permite cruzar una gran barrera que les está prohibida a la mayoría de los niños.

Una barrera que levanta a los adultos para prevenirlos de los resquicios más oscuros de la mente humana, es decir, de la vileza, las adicciones, la lujuria, la locura y como no, la muerte, elementos con los que Poe tejía sus impactantes relatos. Chicho decía: "En una ocasión una persona me preguntó, refiriéndose a una serie de televisión que tenía por base precisamente los relatos de Poe: "¿Encuentra usted algún valor positivo en estos cuentos de miedo que nos ofrece a través de la televisión?. ¿Cree usted sinceramente que la literatura de terror tiene algún mérito?. Contesté que sí, que creía que los hombres necesitábamos del terror. Nadie es tan impresionable como los niños, que en la oscuridad de la noche se asustaban de los ruidos y murmullos, las sombras, hasta del mismo silencio. No, nadie se asusta más que un niño, por eso creo que los hombres a veces necesitamos del terror para asustarnos y sentirnos niños otra vez".

Chicho comenzaría a estudiar Filosofía y Letras en Salamanca que pronto dejaría para comenzar a realizar el gran viaje de su vida, emprende camino hacia Egipto con la vaga excusa de perseguir a un primer amor. Egipto le llega a parecer fascinante y exótico, llega a poner a prueba a ese nuevo Chicho que tenía en mente. Y era cierto que al Cairo se dirigía ese primer amor pero pronto paso a un segundo plano, dejando un camino libre a lo que de verdad llevaba buscando durante tanto tiempo: una aventura auténtica y real. Partió con solo cuarenta dólares en el bolsillo y sirviendo de camarero de segunda en un barco turco. Chicho cuenta: " Comencé a ganarme la vida como guía para españoles. Por aquel entonces los pocos que viajaban eran casi todos catalanes. Yo me aprendía las guías turísticas de memoria y visitaba por primera vez los sitios como guía el mismo día que los turistas. "Esta es la columna de Ramsés III", y estaba señalando a Dios sabe qué..."

Y allí se ganaba la vida a duras penas como guía turístico, Egipto entra en conflicto con Israel. La guerra se le viene encima, y Chicho decide sacar partido de esa situación ofreciéndose a "La Nación", uno de los mejores diarios de Buenos Aires, como reportero a pie de batalla. En su primer trabajo como periodista, un trabajo que en la mente de aquel chaval se vivió más como una aventura de Salgari que como el peligroso cometido que era en la realidad. Cuenta sobre

esto Chicho: "Yo no soy muy valiente, pero en las situaciones desesperadas siempre he tenido la impresión de que no iba a sucederme nada. Vi como un obús levantaba a un metro del suelo a un soldado egipcio. Me acerqué, el soldado estaba reventado con todas las tripas fuera, gritando, y entonces, aún hoy no sé cómo, hoy no podría, pero a aquella edad... lo ayudé. Lo monté en el sillín de la bicicleta y me puse a empujarla hasta que llegamos a una de las tiendas de la Media Luna Roja y allí lo dejé. Aquella acción me valió una condecoración que aún guardo".

Además de todas estas peripecias arriesgadas con peligro de muerte, están los trabajos con los que coqueteaba, como con la fotografía, fueron otros de sus oficios temporales en Tánger como fotógrafo de chicas de calendario, además de trabajar como presentador en un club nocturno del Cairo y otras formas. Los viajes serían siempre una máxima en su vida, una afición que nunca abandonaría. Ha visitado la gran mayoría de países de Europa Oriental y Occidental, ha recorrido África del Norte, India, Tailandia, Camboya, Birmania... Reside una temporada en Hong Kong, realizando allí un documental para la BBC.

A pesar de la rápida carrera no se hace reconocido hasta 1963 con Obras maestras del terror. La idea consistió en llevar a la gran pantala

tres relatos de Edgard Allan Poe en forma de película de episodios y aprovechar el tirón entre el público. Luego pondría en marcha la primera serie de ciencia ficción vista en la televisión española, titulada Mañana puede ser verdad, dejó a los españoles con televisión con estremecidos y sorprendidos. La serie, en horario nocturno de los jueves, mostraba temas relacionados con la ecología, el fin del mundo, temas novedosos para la época, vistos a través de autores como Asimov, Matheson y el omnipresente y querido Poe. El capítulo de más éxito y crítica, sin duda los consiguió con Historias para no dormir, fue El pacto, adaptación de "El caso del señor Valdemar" de Poe, que acababa con un plano corto de un cadáver en descomposición. Hay que decir que en alguna ocasión cuando los días de la semana no eran suficientes para completar el rodaje y la producción del capítulo, se emitían series como "Dimensión desconocida" (Twilight Zone) o "Rumbo a lo desconocido" (The Outer Limits), que eran ya conocidas por los televidentes de la época.

En la actualidad Chicho se encuentra recluido en su casa de Somosaguas en Madrid, recordando con nostalgia a los millones de seguidores de sus películas, obras de teatros y programas de televisión, de los que un día yo también fui uno de ellos.

Pefos
HAIR DRESSER UNISEX

Roberto Stylist
077 9686 3319

- Corte de cabello Unisex
- Hidratación Capilar
- Keratina
- Color
- Manicure
- Pedicura
- Perfilación Cejas
- Cepillado, Peinado
- Maquillaje

Fono World - Basement 1-3
Camberwell Church Street London, SE5 8TR
Tels: 07796863319 - 07507769672 - 02077081001

“Networking para la paz”



■ Colombia y toda América Latina esperan que los diálogos con las FARC en Cuba lleguen a buen puerto.

Colombia podría estar aproximándose pronto al fin del prolongado conflicto con las FARC. Sin embargo, es importante un mayor involucramiento de la sociedad civil en el proceso de paz, así como, tener en cuenta lecciones aprendidas de otras negociaciones exitosas. En octubre 2012, el gobierno colombiano del Presidente Juan Manuel Santos y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), la organización insurgente más grande del país, iniciaron negociaciones de paz. Las conversaciones fueron formalmente inauguradas en Noruega, Oslo, y se han desarrollado desde entonces en La Habana, Cuba. La agenda consta de cinco puntos centrales: desarrollo rural; fin del conflicto armado; narcotráfico; víctimas del conflicto y participación ciudadana en el proceso de paz. Mientras Cuba y Noruega proveen apoyo como facilitadores, Chile y Venezuela actúan como ‘garantes internacionales’. Recientemente, las dos partes anunciaron su primer punto de acuerdo, el cual ha aumentado la confianza en el proceso. Hoy es crucial no perder el momento y que los colombianos y otras partes interesadas en contribuir a la construcción de una Colombia en paz, democrática, justa y próspera, acompañen determinadamente el proceso de paz: ¡Rodeemos el Diálogo!

El evento: “Las Conversaciones de Paz en Colombia: Lecciones de otros Procesos de Negociación” que se llevará a cabo en London School of Economics and Political Science – LSE (Londres) el 13 de Marzo, es fruto de un esfuerzo conjunto de “networking-para-la-paz”. El grupo Rodeemos el Diálogo (ReD), la Sociedad de Colombianos en

LSE y los Becarios Chevening de Colombia (2012-2013) están convocando a un espacio de discusión único que contribuirá a entender mejor las negociaciones de paz, así como a llamar la atención de los negociadores sobre experiencias previas que han sido exitosas en llevar el conflicto armado a un fin en otras latitudes. Este evento es patrocinado por el Fondo Anual del London School of Economics (LSE Annual Fund), el programa de becas Chevening y la consultoría Control Risks.

El grupo de panelistas es del más alto nivel. Hernando Valencia Villa, reconocido experto en derechos humanos, Enrique Santos Calderón, renombrado periodista y miembro de la Delegación Exploratoria del Proceso de Negociación con las FARC y Claudia López, motor tras el descubrimiento de las relaciones entre grupos paramilitares y miembros de las élites políticas, presentarán sus perspectivas. Consideraciones adicionales serán analizadas por los expertos en Colombia Kristian Herbolzheimer (Conciliation Resources) y Markus Schultze-Kraft (Institute of Development Studies en la University de Sussex). David Keen moderará la sesión en la que participarán Paul Jackson (Birmingham University), quien presentará la experiencia de Nepal; Geoffrey Cory (Centre for Peace and Reconciliation), quien introducirá las lecciones de Irlanda del Norte; y Jenny Pearce (Bradford University), quien reflexionará acerca de los casos de Centro América.

Este es sólo el comienzo de ReD, una iniciativa no-partidista e independiente que parte de un grupo de jóvenes colombianos y británicos, quienes se han unido para explorar maneras para apoyar un proceso de paz que reconocen como de gran importancia para Colombia.

La paz duradera y sostenible en Colombia requerirá en los meses y años venideros de contribuciones significativas de la sociedad civil y la academia en Colombia y el exterior. Formemos una ReD para la paz en Colombia. Visite <http://rodeemoseldialogo.blogspot.co.uk/> para mayor información.

Oportunidad para foto y entrevista:

Evento público: Las Conversaciones de Paz en Colombia: Lecciones de otros Procesos de Negociación

Fecha: 13 March 2013, de 4:00pm a 9:30pm

Lugar: Old Theater, Ground floor Old Building, Houghton Street, London WC2A 2AE

Contacto: Julia Gorricho, jmgorricho@hotmail.com.

Celular: +44 (0)7738263438; Carolina.c.figueroa@lse.ac.uk Celular: +44 (0)7584304347

Realiza prácticas laborales remuneradas en el Reino Unido, estudia tu maestría e internacionaliza tu carrera profesional con BPP University College

Encontrar un trabajo profesional para un estudiante de Sur América, siempre ha sido un reto en el Reino Unido. Especialmente si no tenemos contactos con empresas o con personas que nos puedan ayudar a entrar a un mercado laboral más internacional y más competido como en Londres.

Gracias a programas como las Maestreas con la opción de Experiencia Laboral paga, como las que tiene BPP University College, los estudiantes pueden sacar ventaja de su tiempo en el Reino Unido, estudiando una Maestría de acreditación internacional y lo más importante ejerciendo profesionalmente en el Reino Unido y recuperando la inversión en educación por medio de un trabajo remunerado que la Universidad encuentra para sus estudiantes.

Este sábado 16 de marzo a la 1:30pm BPP University College y su equipo académico y de Admisiones estará dando una charla informativa en una de sus facultades ubicada en Holborn, para este evento asistirán José Castro el Director de Admisiones de la Universidad para América, Robert Goate el Director de Carrera y Desarrollo Profesional y Jevon Cato el Coordinador de Prácticas Profesionales de BPP University College.

Este evento traerá información valiosa para los estudiantes extranjeros en el Reino Unido, sobre oportunidades de estudio y de trabajo, becas para estudiantes Sur Americanos, ICETEX y expectativas profesionales para estudiantes de Postgrado.

BPP University College una Universidad innovadora y enfocada en desarrollo profesional. BPP trabaja en colaboración con 500 empresas en el Reino Unido y 80 de las más grandes empresas de Inglaterra envían sus empleados y ejecutivos a estudiar nuestros programas en Negocios, Finanzas, Derecho, y Contabilidad. Esto habla mucho de las credenciales de la Universidad y en 2011 BPP University College obtuvo uno de los ran-

kings de empleabilidad más altos de cualquier Universidad de Inglaterra, con el 96% de sus graduados trabajando antes de seis meses.

Todos los programas de BPP University College tienen acreditaciones internacionales, y sus Maestrías en Alta Gerencia, Finanzas, Gerencia de Proyectos, Banca y Finanzas, Hotelería y Turismo y Mercadeo Internacional, tienen la oportunidad de realizar seis meses adicionales de Experiencia Laboral paga.

Jose Castro, Director de Admisiones para América de BPP University College dice: “La opción de realizar una práctica laboral en Londres es la decisión más inteligente para cualquier estudiante pensando en realizar estudios de Posgrado, con BPP los estudiantes no solo reciben educación de calidad pero también se llevan una práctica laboral profesional que los diferenciara en la industria, y como es remunerada los estudiantes recuperan lo que invirtieron en sus estudios y ya sabemos de estudiantes que las empresas los contrata permanente después de terminar la práctica”.

BPP University College no solo se preocupa por estudiantes de Posgrado, la Universidad está posicionada como una excelente opción para estudiantes de Inglés, con sus programas de Inglés Académico y “CareerSkills” la Universidad prepara sus estudiantes para afrontar, no solo la vida académica pero también la vida profesional. Como todos los estudiantes pueden trabajar medio tiempo mientras estudian la Universidad es una de las mejores opciones para estudiantes Sur Americanos.

Evento: BPP University College, Auditorio
Direccion: 68-70 Red Lion St, London WC1R 4NY

Tube Station: Holborn

Hora: 1:30pm – 4:30pm

Networking y bebidas disponibles al final del evento

Invita: Edukation

Humor Ecologista



Los hombres que alegran la fiesta en el Londres

Sección patrocinada por:



Por: Yohanna Rozo

El muchacho que tejía sacos y los vendía en San Victorino, un barrio popular de Bogotá, ahora es uno de los socios de Jhony's, la empresa de latinos responsable de distribuir desde el aguardiente antioqueño de Colombia hasta el whisky Chivas Regal y los jugos de fruta que deleitan a los británicos. "Una idea que yo tenía como estudiante se convirtió en una compañía" cuenta Mario Marín Gallego, el joven de los sacos que llegó hace más de 20 años a Inglaterra lleno de sueños y que logró consolidar Jhony's Company.

Mario habla jocosamente de una "empresa de aguas" porque, para él, la empresa va más allá de distribuir licores. Él y sus socios han sabido entrar al mercado y, por esta razón, la comunidad latina en Londres sabe

que en Jhony's siempre se podrá encontrar la bebida perfecta para animar la fiesta, surtir la tienda o mantener los productos que necesita un restaurante.

Aunque la idea de fundar Jhony's salió de la necesidad que tenían los latinos en Londres de encontrar un sitio exacto para conseguir los productos, Luis Carlos Vásquez, su Director, explica que también han buscado la forma de conquistar a los ingleses con bebidas diferentes a los tragos latinoamericanos, con los spirits y los jugos de fruta.

Sin embargo, los hombres detrás de Jhony's reconocen que mantenerse durante más de diez años no es una tarea fácil, "el mercado latino en Londres es dinámico, pero no suficiente para mantener una compañía", la clave ha sido una sola: "respetar los principios y filosofía con los que inició Jhony's" dice Mario.

El camino no ha sido fácil para el grupo de visionarios que le dan vida a Jhony's, hace falta más que una buena idea para establecer un negocio en el Reino Unido, se necesita capital y apoyo pero, según ellos, aún se



■ Juan Carlos Vásquez y Mario Marín Gallego hacen parte del grupo de socios en Jhony's Company.

requiere mayor respaldo de las compañías latinoamericanas desde sus países de origen y asesoramiento por parte de las embajadas y consulados. "La gente no sale de Colombia porque quiera irse, todos sabemos que

es un país muy bonito, las personas salen por la necesidad de prosperar" afirma Mario. Él como Carlos y los demás socios de la empresa confiesan el amor por su tierra natal y consideran que la economía colombiana

atraviesa por un buen momento y vale la pena invertir. No importa cuántos años hayan pasado en Londres o haber organizado sus vidas en el Reino Unido, la casa de los hombres de Jhony's siempre será latina.



GLOBAL P&G
Accountants & Consultants

¿Desea iniciar su propio negocio?

¿Ha manejado sus impuestos eficientemente?

¿Busca estrategias para impulsar el potencial de su negocio?

Consúltenos. Garantizamos un servicio confidencial, serio y profesional. 10 años sirviendo a nuestra comunidad.

IMPUESTOS, IMPORTACIONES, INVERSIONES, CONTABILIDAD

“ Clientes satisfechos, nuestra mejor referencia ”

HABLAMOS
español,
inglés y
portugués

Oficina principal: Unit 4, Holles House, Overton Road, London SW9 7AP
Oficina al norte de Londres: 109 Chamberlayne Road, London NW10 3NS

Tel: 020 7733 8005

Fax: 020 7788 9673

Web: www.p-gfinancial.co.uk

Anécdotas Deportivas

En esta edición continuamos con el artículo número 83 que cuenta Anécdotas deportivas. Historias que nunca nos contaron y si casualmente las hemos leído o escuchado, no tienen la misma perspectiva como la que ofrece el periodista Pedro Pablo Arias, miembro de la Asociación Internacional de Periodistas Deportivos – AIPS. Cada semana en Express News contribuimos para mantenernos en la fiesta del deporte.

• Pasaporte biológico para el tenis •



Por: Pedro Pablo Arias
Redacción ExpressNews

El tenis profesional quiere demostrar que sigue siendo un deporte limpio. Por tal motivo la Federación Internacional de Tenis ha anunciado la implantación esta temporada del pasaporte biológico.

Estuve escuchando al presidente ejecutivo de la ATP, Brad Drewett donde aseguraba que “La ATP siempre ha apoyado con mucha seriedad el Programa Antidopaje en el Tenis (TADP) y cree que el paso hacia el Pasaporte Biológico es el adecuado para el tenis en la actualidad. Los jugadores han dejado claro que ellos apoyan una mayor inversión en la lucha contra el dopaje y creemos que esta es la manera más efectiva de demostrar al mundo que el tenis es un deporte limpio”.

Los encargados del programa antidopaje representando a la Federación Internacional de Tenis –ITF –, Asociación de Tenistas Profesionales – ATP –, la Asociación Femenina de Tenis - WTA - y Grand Slam, han estado de acuerdo para luchar contra el dopaje con mucha más intensidad.

El pasaporte biológico es un documento individual que recoge el conjunto de resultados de los análisis biológicos efectuados a cada tenista - parámetros hematológicos y el perfil esteroide urinario -. Una vez



■ Hasta ahora, y para fortuna del tenis, sus más grandes deportistas han estado lejos de la oscuridad del dopaje.

hecho los exámenes todos estos datos una vez agrupados permiten seguir con precisión la evolución de los diferentes parámetros de su organismo.

El pasaporte biológico proporcionará a cada tenista un documento electrónico con sus marcadores individuales y los resultados de las pruebas recopiladas durante un tiempo con el fin de llevar un control en el deportista y saber si lleva una vida acorde a las reglas.

Con el pasaporte biológico es probable que se intensifique los exámenes sanguíneos para verificar sus valores. Los tenistas deberán notificar su paradero a las autoridades competentes de esta disciplina de-

portiva. Igualmente cada uno de los profesionales de este deporte deberá notificar de inmediato cuando se les suministren medicamentos por enfermedad o lesiones. También deberán explicar, si ese fuera el caso, por qué un valor salió alterado.

Debido a los desastres que vienen ocurriendo en otros deportes como el ciclismo en este aspecto, todos los encargados de dirigir al tenis profesional apoyaron con unidad esta propuesta para mantener un nivel de credibilidad en todas las competiciones. Desde hace tiempo varios de los grandes protagonistas de este deporte como Ra-fael Nadal, Roger Federer y Andy Murray, venían manifestando la necesidad de incrementar los controles para así mantener fuera las drogas en el mundo del tenis.

Los controles siempre se han venido haciendo pero en ocasiones la forma como se han aplicado no siempre ha sido del agrado de los deportistas.

Por ejemplo el tenista Rafael Nadal a finales del 2011 se quejó de la forma como se realizaban los controles antidopaje: “Todos los deportistas queremos un deporte sin trampas, ahora bien, las formas y el sistema dejan bastante que desear. Todos queremos un deporte limpio y gracias a los controles y al buen hacer de la gente lo tenemos”, manifestó Nadal que en

aquella ocasión era el número dos del mundo.

Nadal contestó de esta manera al ser preguntado por la prensa por el control anti-dopaje al que fueron sometidos a primera hora de la mañana los miembros del equipo argentino Juan Martín del Potro, Juan Mónaco y David Nalbandian, cuando disputaban partidos de la Copa Davis y que no gustó a los tenistas.

“Sabemos que puede pasar, son las reglas de los controles antidoping. No quiero hablar mucho del tema”, dijo en aquella ocasión un Del Potro visiblemente molesto, mientras que su capitán Tito Vázquez se mostró aún más crítico: “Hoy era un día de descanso y no hemos descansado, me parece un poco fuera de lugar”, dijo el capitán de la Albiceleste, insistiendo que se podía “esperar a otro momento, pero bueno, son decisiones que toman otros”.

Las cifras dadas a conocer recientemente han demostrado la necesidad de un cambio a la hora de aplicar ciertos controles. El año pasado se registraron 2.185 controles, de estos ciento ochenta y siete tuvieron que ver con test sanguíneos y únicamente sesenta y tres se realizaron fuera de competición.

La presidente y directora ejecutiva de la Asociación Femenina de Tenis, Sta-

cey Allaster, expresó la necesidad de estos nuevos controles para el tenis y dijo también que “La WTA está orgullosa de sus esfuerzos en la lucha contra el dopaje y considera que es un paso adelante adoptar el pasaporte biológico y aumentar tanto los controles de sangre como los que se hacen fuera de la competición”.

El máximo órgano del tenis mundial considera que es el momento de actuar aún con más tenacidad incrementando los controles en este deporte. Por su parte el director del comité de Grand Slam, Bill Babcock, ha dicho que siempre han tenido un papel muy activo en la lucha contra el dopaje y que “continuaremos haciendo de esto una prioridad todos los años. Estamos orgullosos de trabajar con los demás órganos de gobierno, como parte de la Programa Antidopaje que creemos que es esencial para asegurar que el tenis siga siendo un deporte limpio en el futuro”.

Finalmente, Francesco Ricci Bitti, presidente de la Federación Internacional señaló que “La implantación del Pasaporte Biológico es un paso importante en la evolución del Programa Antidopaje en el Tenis y nos proporciona una importante herramienta en la lucha contra el dopaje en nuestro deporte”.

Bendiciones!



PATRICIA BARRIOS

Traductora Oficial

* Español Oficial

* Servicio de Traducciones



Contacto:
pattbarrios@yahoo.co.uk
+44 7946 814 554

Batido de tomate de árbol



Por: Nohora Smith
My Colombian Cocina
mycolombiancocina@gmail.com
www.mycolombiancocina.co.uk

Ingredientes para una jarra
6 u 8 tomates de árbol o tamarillos.
1000 mililitros de agua.
250 mililitros de leche.
100 mililitros de crema de leche.
4 cucharadas de azúcar.
Hielo picado.



Preparación
En una olla a fuego medio verter el agua y azúcar. Cortar en cruz los tomates y agregar a la olla. Luego de cocinar por 15 minutos, sacar los tomates, pelar la pulpa cuidadosamente. Licuar la pulpa junto con el agua de la olla. Dejar enfriar y agregar el hielo picado, la leche y crema de leche. Licuar de nuevo y servir.

Papaya rellena



Ingredientes para 2 porciones
1 papaya pequeña.
100 gramos de camarones cocidos.
100 gramos salmón ahumado.
2 Tomates cortados en mitad.
Hojas de lechuga.
2 cucharadas de aceite de oliva.
1/2 cucharadita de vinagre balsámico.
Sal y pimienta al gusto
Preparación
Cortar por mitad la papaya y quitarle

las semillas y con una cuchara sacar algunas tajadas. En una taza mezcle los tomates, camarones y aderece con el aceite de oliva y vinagre balsámico. Haga una cama con las lechugas dentro de la papaya y coloque las tajadas de papaya, tomates y rollos del salmón. Decore con los tomates y camarones. Se puede servir con más aceite de oliva y vinagre balsámico.

THE ENGLISH CORNER

Antibiotics resistance 'as big a risk as terrorism' - medical chief

By: BBC News

The danger posed by growing resistance to antibiotics should be ranked along with terrorism on a list of threats to the nation, the government's chief medical officer for England has said.

Professor Dame Sally Davies described it as a "ticking time bomb". She warned that routine operations could become deadly in just 20 years if we lose the ability to fight infection.

Dame Sally urged the government to raise the issue during next month's G8 Summit in London.

Dame Sally said: "If we don't take action, then we may all be back in an almost 19th Century environment where infections kill us as a result of routine operations. We won't be able to do a lot of our cancer treatments or organ transplants."

She said pharmaceutical companies needed to be encouraged to develop new drugs, because the manufacture of antibiotics was not viewed as profitable.

"We haven't had a new class of antibiotics since the late 80s and there are very few antibiotics in the pipeline of the big pharmaceutical companies that develop and make

drugs," she said.

Dame Sally said action was needed to overcome this "market failure" and pointed to the Innovative Medicines Initiative - an EU funded body whose aim is to promote the development of new medicines.

In England, Wales and Northern Ireland 99,000 cases of blood stream infections were reported in 2011-12. E. coli alone accounted for 36% of cases compared with just 1.6% due to MRSA.

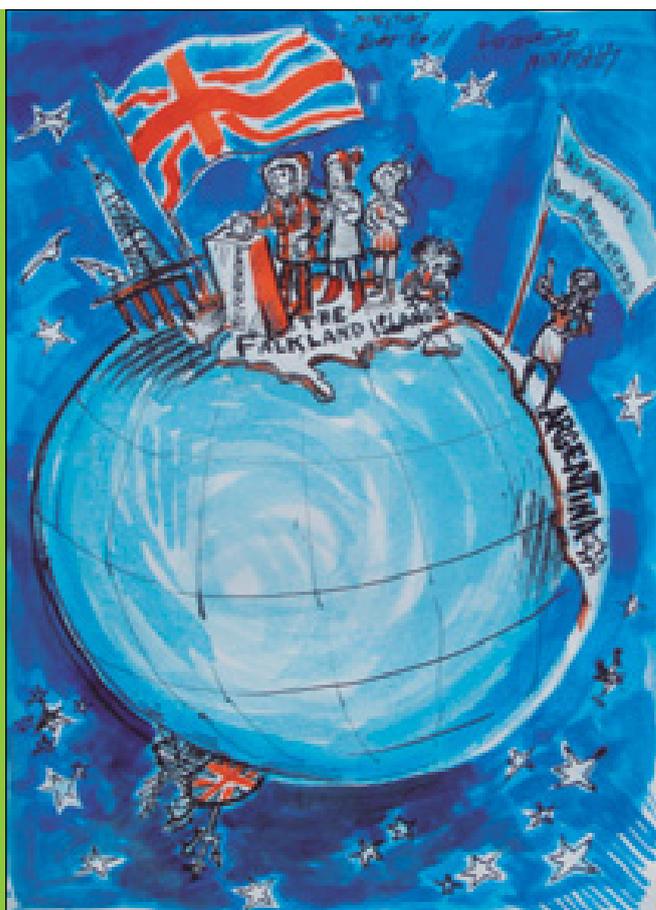
The report estimates that up to 5,000 patients a year die from Gram-negative blood poisoning each year, half with an antibiotic-resistant organism.

My Colombian Cocina

La primera página bilingüe dedicada a la cultura y los sabores tradicionales de la comida Colombiana.

Regístrate ya:
www.mycolombiancocina.co.uk

El Cuaderno de Giorgione



Todos los martes, de 12 a 1 de la madrugada.

LA LUZ DEL MISTERIO

Con Julio Barrosa

<http://www.aculoradio.com/emitir>
The Latin-American Radio from London

(El periodista Julio Barrosa, comienza una nueva andadura radiofónica desde tierras londinenses. Cada martes, de 12 a 1 de la madrugada a través de Aculor Radio con La Luz del Misterio, un exitoso programa que se emite para toda España y que ahora el viaje se realizará desde el Reino Unido hacia el mundo del misterio, otras culturas, el mundo de los crímenes... Además, cada semana, en la Red de Reportajes del programa se conocerán con lugares de España, Sudamérica, Centroamérica y Estados Unidos para vivir el misterio en directo. Visita el blog de La Luz del Misterio para más información: <http://laluzdelmisterioradio.blogspot.co.uk> y para seguir en directo la emisión: <http://www.aculoradio.com/emitir/>)

El pie de Messi es de oro y vale 5 millones de dólares

Se hizo una réplica en metal precioso de la zurda de la estrella argentina. Fue presentada en una famosa joyería de Tokio, donde se venderá para beneficencia

Ahora se podrá decir que el pie izquierdo de Lionel Messi, autor de gran cantidad de goles, vale oro, y será literal. Una joyería china presentó una copia exacta del arma futbolística más letal que tiene el crack del Barcelona: íntegramente construida en el metal precioso, vale 5 millones de dólares.

El pie de 25 kilos de peso, realizado a tamaño natural con todo lujo de detalles a partir de un molde del futbolista, fue presentado por el presidente de la cadena de joyas Ginza Tanaka, Masakazu Tanaka, y el hermano mayor del jugador Rodrigo Messi.

“Es impresionante que se pueda hacer un objeto tan bien, con un molde excepcional, en el que se nota rasgo por rasgo el pie de Leo”, aseguró durante la presentación el mayor de los tres hermanos del delantero argentino.

Al margen del ‘Golden Foot’, como

han bautizado a la réplica única, se presentó también el ‘Golden Foot Plate’, un cuadro limitado a cincuenta ediciones de 300 gramos de oro con la huella de la planta de Leo y su firma, que saldrá al mercado con

“Es impresionante que se pueda hacer un objeto tan bien, con un molde excepcional, en el que se nota rasgo por rasgo el pie de Leo”, aseguró durante la presentación el mayor de los tres hermanos del delantero argentino

un precio de más de 93.000 dólares. La cadena de joyerías tokiota, inaugurada en 1892, también pondrá a la venta una edición limitada de 100 piezas en miniatura de unos 10 cen-

tímetros del pie del futbolista, hecho con 100 gramos de oro sobre un soporte de madera, valorado en 42.000 dólares.

Una parte aún por especificar de lo recaudado con la venta de los pies de oro del jugador irá a parar a los damnificados del terremoto y tsunami que asoló el noreste de Japón en marzo de 2011, en un proyecto en el que colabora también la Fundación Leo Messi, creada en 2007 para ayudar a los niños necesitados.

La idea del proyecto surgió de una propuesta que Tanaka trasladó al propio Messi, y que “Leo no dudó en aceptar, ya que el terremoto fue una noticia muy triste para todo el mundo”, detalló el hermano del astro.

Las tres piezas de oro son además un homenaje que la cadena joyera ha querido brindar al jugador tras lograr su cuarto Balón de Oro consecutivo y el récord de 91 goles en una misma temporada.



■ Rodrigo Messi, hermano mayor del jugador, posa junto a la réplica de oro del pie derecho de la estrella del Barcelona.

Tévez lleva al Manchester City a las semifinales de la Copa de Inglaterra

El argentino Carlos Tévez lideró la goleada del Manchester City ante el Barnsley (5-0), de segunda categoría del fútbol inglés, que situó al conjunto de Roberto Mancini en las semifinales de la Copa de Inglaterra.

Tévez anotó tres de los tantos de su equipo. Encarriló la goleada con su gol a los diez minutos. A la media hora, el serbio Aleksandar Kolarov marcó el segundo y un minuto después el argentino repitió y marcó el tercero.

Antes del descanso el Manchester City sentenció la eliminatoria ante un rival menor, incapaz de hacer frente, a base de entusiasmo y alentado por el factor sorpresa, a la superioridad de su rival.

Tras el descanso el City amplió su cuenta. Tévez completó su ‘triplete’ al inicio de la segunda parte y el español David Silva firmó el quinto en el minuto 65.

Roberto Mancini dio el partido por

cerrado y se centró en resguardar fuerzas. Silva dejó su sitio a Abdul Razak poco después de que Scott Sinclair ocupara el sitio del francés Samir Nasri. A falta de un cuarto de hora, Tévez abandonó el terreno de juego y James Milner ocupó su lugar.

El Manchester City se une al Wigan en semifinales. El cuadro que entrena el español Roberto Martínez alcanzó por primera vez en su historia las semifinales de la Copa de Inglaterra tras imponerse a domicilio al Everton, al que batió por 0-3.

En tres minutos sentenció la eliminatoria el Wigan, que en la Premier lucha por evitar el descenso. A la media hora, el hondureño Maynor Figueroa abrió la cuen-

ta. En el 32 Callum McManaman firmó el segundo gol y uno después, el español Jordi Gómez dejó sellado el pase del conjunto de Roberto Martínez. En el tramo final del partido, Román Golobart salió al campo por el paraguayo Antolín Alcaraz.

El Everton fue incapaz ya de cuestionar la victoria de su adversario en el estadio Goodison Park.

Las clasificados a las semifinales de la Copa de Inglaterra se completarán con los vencedores del ‘replay’ de los partidos que se disputaron el domingo entre el Millwall y el Blackburn Rovers (que terminó 0 a 0) y el del Manchester United con el Chelsea que terminó con empate a 2 goles.



■ El argentino Carlos Tévez fue la gran figura del Manchester City este fin de semana.

Cesáreas aumentan en América Latina influenciadas por cambios en la mujer y los avances científicos

La OMS recomienda que la tasa de nacimientos por cesárea no exceda el 15% del total, mientras que en América Latina se sitúa en el 38%, según los datos del informe sobre el Estado Mundial de la Infancia 2012 de Unicef.



■ Latinoamérica es la región donde más cesáreas se practican en el mundo, más del doble de lo recomendable para la Organización Mundial de la Salud.

¿Qué es lo que lleva a las latinoamericanas a decantarse por esta opción no natural y que, según muchos expertos, puede derivar en trastornos para el niño, como una mayor tendencia a padecer diabetes u obesidad? Para el doctor Freddy González, miembro de la Sociedad de Obstetricia y Ginecología de Venezuela, esto se debe a cuestiones que van desde los avances sanitarios hasta la voluntad de la mujer, cuya situación socioeconómica varió sustancialmente a lo largo del siglo XX. "Hay muchas razones que explican el incremento de las cesáreas: hay motivos estéticos, está el deseo de las madres que por comodidad y seguridad prefieren una intervención planificada, pero sobre todo hay razones tecnológicas, porque ahora se pueden hacer mejores evaluaciones del feto y de la condición de la madre para detectar partos riesgosos". En Venezuela, entre el 70% y el 80% de los nacimientos se realizan por cesárea en el sistema privado, mientras que en la atención pública, donde los partos son mucho más numerosos, el porcentaje desciende hasta el 40%, según datos de González.

Desde Chile, el ginecólogo Eghon Guzmán también alude a la emancipación de la mujer como causa fundamental del aumento de los nacimientos por cesárea. "La mujer en Chile ha llegado a ser independiente. Puede manejar su fertilidad y tiene acceso a la educación,

por ello hoy ha cambiado su proyecto de vida y quiere tener un hijo solo, ojalá después de los 35 años y sin dolor", opinó Guzmán.

Razones por las cuáles eligen la cesáreas

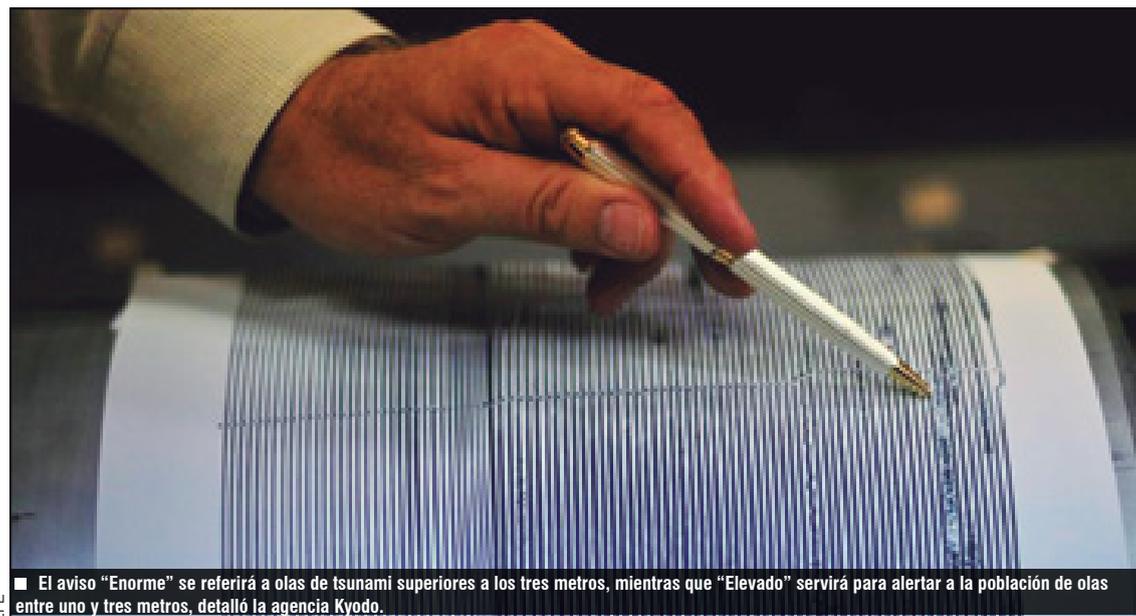
"Son pocas las valientes que quieren parir con dolor", por el miedo a las consecuencias de un parto vaginal, como las contracciones o la rajadura del piso pélvico, agregó. Aunque, según los especialistas, también existen razones profesionales que inciden en el incremento de este tipo de nacimientos.

"Se planifican más cesáreas para tratar de organizar mejor la vida del profesional. Es un problema de sistema. No es un tema económico ni es que las mujeres prefieren las cesáreas", afirmó el doctor Fernando Althabe, director del Departamento de Investigación en Salud de la Madre y el Niño del Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria (IECS), una ONG argentina.

"Cuando no se asocia a mejores condiciones del parto, las cesáreas significan mayores costos, más probabilidades de que haya problemas maternos a mediano o largo plazo sin beneficio para el bebé", advirtió Althabe, médico de la Universidad de Buenos Aires. Según datos del IECS, la tasa de nacimientos por cesárea en Argentina oscila entre el 25% del sector público hasta el 50% en la medicina privada. El ministerio de Salud argentino sitúa la tasa en 26,7% de los nacimientos en 2011.

Japón pone en funcionamiento nuevo sistema de aviso de tsunami enfocado en la evacuación

La Agencia nipona de Meteorología activó este jueves un nuevo sistema de aviso de tsunami cuyo objetivo es el de ofrecer mejores mecanismos de alerta para poder evacuar a la población en lugar de informar únicamente sobre la altura de las olas.



■ El aviso "Enorme" se referirá a olas de tsunami superiores a los tres metros, mientras que "Elevado" servirá para alertar a la población de olas entre uno y tres metros, detalló la agencia Kyodo.

Con este nuevo mecanismo, la Agencia ofrecerá durante los tres minutos posteriores a que se produzca un terremoto de 8 o más grados en la escala abierta de Richter información sobre un posible tsunami con solo dos términos: "Elevado" o "Enorme". El aviso "Enorme" se referirá a olas de tsunami superiores a los tres metros, mientras que "Elevado" servirá para alertar a la población de olas entre uno y tres metros, detalló la agencia Kyodo.

La Agencia Meteorológica utilizará también expresiones más claras y

descriptivas para que la población pueda realizar una evaluación de la gravedad de la situación.

Así, se lanzarán avisos como "Puede venir un tsunami del nivel del de El Gran Terremoto del Este" y "Terremoto que se estima provoque un enorme temblor con una magnitud de más de 8".

Este nuevo sistema refleja las lecciones aprendidas tras el devastador tsunami que asoló el noreste de Japón en marzo de 2011, y que dejó 15.881 fallecidos y 2.676 desaparecidos, según datos actualizados de la policía.

Además, la Agencia Meteorológica realizará una segunda alerta a los 15 minutos de un supuesto gran terremoto en la que introducirá una previsión sobre la altura que alcanzará el tsunami: de más de 10 metros, de 10 metros, de 5 metros, de 3 metros y de 1 metro.

La Agencia hará también públicas, en el caso en el que sea necesario, las lecturas de los cerca de 15 localizadores GPS de ondas y las 36 alertas de tsunami submarinas colocadas, en su mayoría, a lo largo de toda la costa del Pacífico del archipiélago.

Encuentro con **KATIUSHKA BORGES** 'Sesión con el Oráculo del Bosque Flotante'

En la semana Internacional de La Mujer
Evento: 'AMA LA DIOSA INTERNA'
Fecha: Miércoles 13 de Marzo 2013

Hora: 12 a 5 pm
ENTRADA LIBRE

Se aceptan donaciones
para recaudar fondos para OXFAM
y proveer de colmenas de abejas a mujeres en Etiopía.



SANADORA DE CORAZONES

Una de las 13 Abuelas del Consejo de Inglaterra

Te invitamos a este evento holístico

con Cartas de los Angeles, Jerry Cahill,

Coaching con Laura Berridge,

Homeopatía con Sarah Davison,

y más, en Blive (Club de Mujeres), en Covent Garden,

26-27 Southampton Street, London, WC2E 7NS.



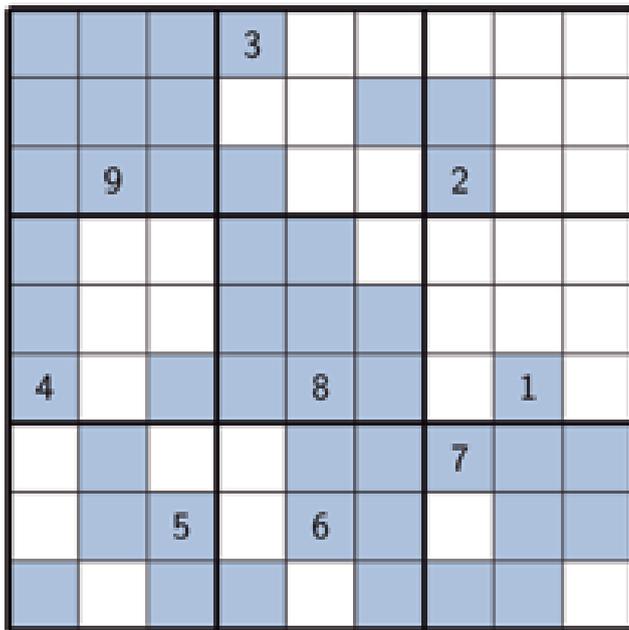
Contacta a Katiushka Borges para reservar

llama al 077 696 33 100 - email: chamamamonil@gmail.com

Visita mi blog en español: chamama-katiushka.blogspot.com/ WWW.LOVER.SLIKEUS.NET

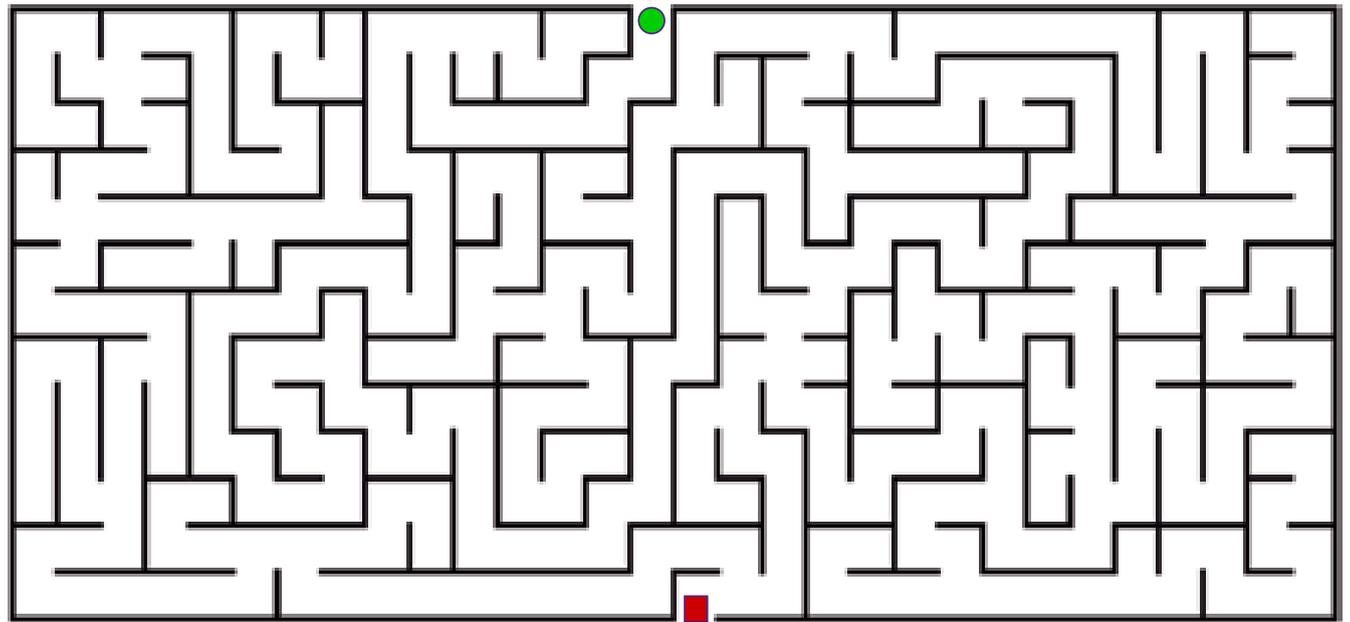


Sudoku



Laberinto

Inicio ■ Final ●



Tendencias astrales para cada signo del zodiaco
Del 12 al 18 de marzo 2013
Por Amada Dortae Cerpa
<http://labuenaastrologia.com/>

Horóscopo

Cada signo astrológico tiene un cristal que lo identifica. Es el objeto terrenal que energéticamente mejor nos conecta con el cosmos, posee potencial de sanación y nuestra relación con cada uno de ellos es única e individual.

¡Por fin! Mercurio retrógrado termina el 17 de marzo. El planeta se torna directo y todas esas buenas ideas y planes para el futuro pueden comenzar a ganar fuerza y seguir adelante. Cuando se ponga directo, corriamos cualquier malentendido reciente tan pronto como sea posible, para que no afecte negativamente nuestras relaciones más importantes. La actual posición de Mercurio en Piscis, nos brinda extra energía a los sueños y metas, por lo que debemos hacer un esfuerzo para conseguir que nuestras ideas y proyectos se hagan realidad. Para obtener una más completa e individual información astral, solicita los servicios astrológicos de 'La Buena Astrología', a través del correo electrónico labuenaastrologia@yahoo.co.uk

Aries
21 marzo - 19 abril
Piedra: *Jaspe Rojo*
Manifestación

Mientras Mercurio vuelve a recuperar su camino, podrás llegar a ser consciente de secretos e intrigas. Puedes sentirte obligado a entrar en una especie de retiro voluntario, para hacer algún trabajo intelectual o ponerte al día con las correspondencias. Mientras transcurre esta semana, tu seguridad material y financiera cobran protagonismo, y la compra impulsiva, o la avaricia podrían ser un problema ahora. Este es un buen momento para tratar de completar los proyectos sin terminar ¡Suerte!

Tauro
20 abril - 20 mayo
Piedra: *Cuarzo rosado*
Reconciliación

Durante esta fase mientras Mercurio recobra su rumbo, tus amigos tienden a ponerse en más contacto contigo, incluso aquellos que no has visto en mucho tiempo. En este momento te concentras en tus propias necesidades y en tu seguridad personal. Algunas puertas se cierran, para abrir otras y la bienvenida a nuevas oportunidades. Es probable que ciertos asuntos domésticos, familiares y de propiedad ocupen tu mente en este momento. Este es un buen momento para ponerse al día con la correspondencia o para escribir algo.

Géminis
21 mayo - 20 junio
Piedra: *Citrino*
Inspiración

Mientras Mercurio está retrógrado, es probable que reflexiones sobre tu carrera y la dirección de tu vida en general. En tu profesión, tal vez tengas que ajustarte a cambios. Durante este período defines que es lo más importante para ti ahora. Es un buen momento reavivar tu vida social y conocer a gente, y aunque estés inclinado a evitar ser el centro de atención y mantenerte más o menos contigo mismo. Relaciónate y comparte, los beneficios los verás pronto. Tienes el potencial y las ideas, imaníftalos!

Cáncer
21 junio - 22 julio
Piedra: *Cuarzo Lechoso*
Purificación

Este es un periodo en el que eres particularmente ambicioso y puedes ascender a posiciones de prominencia e importancia, ya sea públicamente o dentro de tu propio círculo. Pudieras recibir algún tipo de reconocimiento, mientras se despierta tu interés en el conocimiento superior, la filosofía y en los asuntos espirituales. Estás motivado en ampliar tus horizontes y tu comprensión intelectual, a través de la educación y los viajes. Este es un tiempo de entusiasmo, optimismo y renovada confianza para ti.

Leo
23 julio - 22 agosto
Piedra: *Ojo de tigre*
Protección

Con Mercurio en su viaje por el signo de Piscis, parecen incrementarse tus comunicaciones internacionales, o el interés por los temas educativos, filosóficos o espirituales. Es necesario que encuentres un equilibrio entre las demandas de tu trabajo o de la vida pública y las necesidades de tu familia. Durante este período, parece presentarse una confrontación con la figura que representa el principio paterno. Es necesario que hagas que las cosas se manifiesten, dejes un legado y seas el padre de un proyecto creativo.

Virgo
23 agosto - 22 septiembre
Piedra: *Venturina Verde*
Expansión

Con el Sol, Mercurio, Venus y Neptuno transitando tu signo opuesto Piscis, los asuntos de relaciones ocupan tu mente más que de costumbre en este momento. Estarás pensando en la dinámica entre tú y los otros. Esto también podría ser un momento para las negociaciones o, en ciertas circunstancias, las comunicaciones con los opositores. Una persona en el extranjero puede ponerse en contacto contigo. Pronto parece abrirse un nuevo capítulo, una nueva faceta en tu vida está por comenzar.

Libra
23 septiembre - 22 octubre
Piedra: *Unaquita*
Unificación

Durante este período es probable que estés más ocupado en el trabajo. Las asociaciones personales y profesionales necesitan tu atención ahora. Gente interesante y estimulante puede entrar en tu vida ahora. Este puede ser un lapso de prueba, donde te puedes sentirte ansioso y preocupado por ciertas cosas. Este es un momento de logros, integración y de triunfo para ti, por la satisfactoria conclusión de un asunto o tarea, viendo orgulloso el resultado del término del duro trabajo bien hecho.

Escorpio
23 octubre-21 noviembre
Piedra: *Obsidiana copo de nieve*
Iluminación

Mercurio en retrógrado puede estar complicando los diálogos sobre el amor, el romance o la actividad creadora más de lo habitual. Es posible que tengas discusiones con los niños, sin embargo es un buen momento para organizar tu entorno de trabajo y hacerlo más eficiente. En este período puede hacer frente a cualquier problema de relación, controlando las fuerzas opuestas que parecen empujarte en diferentes direcciones. Este puede ser un período de prueba, en el cual puedes sentirte ansioso y preocupado.

Sagitario
22 noviembre - 21 diciembre
Piedra: *Ágata azul*
Armonización

Los debates dentro de la familia y el hogar están vivos y tus sentimientos hacia los seres queridos son más intensos ahora. Este es un momento en el cual estás buscando respuestas. Tu podrías recibir comunicaciones de personas del pasado y gente interesante y estimulante puede entrar en tu vida, posiblemente en forma de mentores o maestros. Mientras Mercurio está en retrógrado, tú te has encontrado meditando sobre tu situación actual en la vida, considerando los ajustes que quisieras hacer una vez se torne en directo.

Capricornio
21 diciembre - 20 enero
Cristales y piedras: *Cuarzo Cristal*
Clarificación

Lento pero seguro parece ser el lema de tu semana. Tú sientes que estás haciendo ciertos sacrificios voluntarios, con el fin de alcanzar algo que consideras de suma importancia. Es un tiempo donde tu vida social parece girar alrededor de tu casa. Organiza tu entorno de trabajo, mientras Mercurio continúa en retrógrado y hazlo más eficiente, para empezar con las acciones y los proyectos una vez que este comience a viajar en directo. No tomes tu salud por sentado, mantén un ojo en lo que comes y haces físicamente.

Acuario
21 enero-18 febrero
Cristales y piedras: *Hematitas*
Predestinación

Se anticipa un aumento de la actividad intelectual durante este período. A pesar de Mercurio retrógrado, tus comunicaciones tienden a tener más flujo y otros entienden rápidamente lo que estás diciendo. Puede haber un aumento en la comunicación con relativos o vecinos y los asuntos internos en la familia tienden a cobrar importancia, pero no pierdas la calma, hay un aura de esperanza y seguridad de que las cosas van a mejorar, sobre todo con lo que respecta a las finanzas, tu mayor preocupación en este momento.

Piscis
19 febrero - 20 marzo
Cristales y piedras: *Amatista*
Transformación

Tú tienes una mayor capacidad para ejercer algún impacto como comunicador, sólo vigila la manera de hacerlo, porque puedes esperar ser tomado en cuenta. Ahora, puede aumentar el contacto con tus vecinos y la participación en actividades comunitarias. Este es un buen momento para retirarte y aprovechar el tiempo tratando de completar los proyectos que tienes sin terminar y dar estructura a los que están rondando en tu cabeza, para que una vez que Mercurio se torne directo puedas comenzar a manifestarlos.

Expediciones científicas a la península antártica sitúan a Chile a la vanguardia de la ciencia

Medio de centenar de expediciones al "continente blanco" llevadas a cabo desde el año 1947 sitúan actualmente a Chile a la vanguardia de la ciencia antártica.



El impulso a la ciencia antártica ha encontrado un sólido respaldo por parte de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica de Chile.

De los veinte países que actualmente desarrollan programas antárticos, sólo Chile y el Reino Unido disponen de estaciones, aeródromos, buques y aviones a disposición de los científicos.

Además de una mayor presencia de Chile en los foros científicos internacionales, el número de artículos publicados por sus investigadores en revistas de prestigio es casi el mismo que el de los británicos. "La Antártica nos puede ayudar mucho. Durante años nos hemos fijado en las ballenas, los pingüinos y las focas, pero no en el micromundo. Nuestro acento ahora está puesto en los microorganismos", explica el director del Instituto Antártico Chileno (INACH), José Retalames.

Este organismo es el encargado de realizar cada año la Expedición Antártica Chilena, cuya 49ª edición concluye en estos primeros días de marzo tras cuatro meses de investigación llevada a cabo en terreno, principalmente en la llamada "Antártica marítima", el área que concentra el mayor número de especies de la flora y fauna del continente.

La primera Expedición Antártica Chilena se llevó a cabo a comienzos de 1947 con una clara intención política: reafirmar la soberanía sobre un área geográfica que Chile reclamaba como suya. Esta zona, que quedó fijada en un decreto del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile de junio de 1955, establecía como territorio antártico las islas Shetland del Sur, la península Antártica, la llamada Tierra de O'Higgins y varias islas adyacentes, junto con una parte de la Tierra de Ellsworth.

Sin embargo, en 1959 Chile se adhirió al Tratado Antártico, que frenó las aspiraciones territoriales que mantenían diversos países y circunscribió las actividades en el continente a fines pacíficos. Chile siguió adelante con sus expediciones antárticas, pero las aspiraciones soberanistas poco a poco fueron dejando paso a una mirada más científica que ponía el acento en la cooperación internacional y en la estratégi-

ca ubicación del país.

"A nosotros nos interesa mucho colaborar, porque en estos momentos Chile debe tener el triple de doctores que hace cinco o seis años; por eso estamos fomentando las redes científicas y hemos firmado convenios con varios países", señala José Retamales.

En los diez años que lleva al frente del Instituto Antártico, Retamales ha hecho de las expediciones científicas uno de los ejes centrales de su programa.

Grandes logros

En la campaña antártica 2012-2013, que ahora está punto de acabar, se han llevado a cabo 57 proyectos (16 de ellos internacionales)

con actividades sobre el terreno en diversos puntos de la Antártica, que abarcan desde las islas Shetland del Sur hasta el glaciar Unión. El impulso a la ciencia antártica ha encontrado un sólido respaldo por parte de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica de Chile, un organismo que hasta hace dos años se había mantenido al margen de la investigación antártica debido a que los proyectos no se realizaban en territorio chileno.

Cambios en la legislación y en la mentalidad política han propiciado que ahora este organismo aporte anualmente dos millones de dólares específicamente para el desarrollo de la ciencia antártica. Esta inversión se realiza a través del Programa de Investigación Asociativa, que tiene como objetivo unir a diferentes universidades en complejos proyectos multidisciplinarios, en áreas tan diversas como la geología, paleontología y microbiología.

Todo esto ha supuesto que cada vez haya más investigadores. En la 49ª Expedición Antártica participaron 116 científicos chilenos (casi

Continúa arriba a la derecha >>>

el doble que el año anterior) y 53 investigadores extranjeros. Durante la campaña de este año, los investigadores y el personal de apoyo han trabajado para mejorar las seis estaciones científicas chilenas en el territorio antártico.

Y por primera vez se realizó una expedición marítima para tomar muestras en bahía Margarita, al oeste de la Península Antártica, para proyectos de microbiología, ecología, ecofisiología, oceanografía física y estudios de calentamiento global y evolución del clima. "A nosotros nos interesa especialmente la Antártica

marítima, porque aquí es donde se concentra la mayor vida y más se nota el cambio climático", explica el director del INACH, quien para el año próximo ya está pensando en ampliar la movilidad de los científicos desplegando lanchas de investigación.

"Hay un gran crecimiento a nivel mundial de las patentes antárticas. El estudio de los microorganismos abre posibilidades extraordinarias para un mundo que, como la Antártica, tendrá que acostumbrarse a vivir en condiciones más frías", asegura Retamales.

BR Jet Delivery

Moving Forward

Distribuidor oficial: Brazilian News y Express News

Contactar a
Marcus Fumagalli



Cuenta con nuestra gente para anunciar su evento o producto. Nuestra compañía distribuye todas las semanas en más de 400 puntos en Londres.

Teléfono: 02075151253
Mobile: 07904323262 brjetlondon@yahoo.com

LLAMA Y HAZ TU CONSULTA AL MAESTRO LEANDRO



EXPERTO EN RITUALES DE AMOR, ESPIRITISMO, SANTERIA, DOMINIO MENTAL, Y AMARRES DE POR VIDA. SOLUCIONO PROBLEMAS DE AMOR, SUERTE, DINERO, TRABAJO, SALUD, BRUJERIA Y SALAMIENTOS. GARANTIA 100 % EFECTIVA EN 24 HORAS GANE MUCHO DINERO EN JUEGOS DE AZAR Y LOTERIAS.

TE PROMETO EL REGRESO DE TU SER AMADO EN 3 DÍAS GARANTIZANDO QUE VUELVIA TE AME Y TE SEA FIEL; AMARRÁNDOLO Y LIGÁNDOLO DE POR VIDA. RETIRANDO PERSONAS QUE DAÑEN TU RELACION SENTIMENTAL

TRABAJOS A DISTANCIA 100% GARANTIZADOS MIS SERVICIOS SE PAGAN AL VER RESULTADOS

EMAIL: Maestroleandro72@hotmail.com

SEDE: BOGOTÁ – COLOMBIA. TELF: 00571-2307307 6 00571-2307308

Lunes a viernes: De 2:00 pm - 12:00 pm. Sábados: 2:00 pm - 10:00 pm. Hora de Londres
Adquiere una tarjeta de \$ libras y lláma desde tu casa o cabina telefónica

Nueva dirección...!



Iglesia Cristiana MARANATHA

Bienvenidos

Somos una familia en Londres
Impactando a la comunidad con el amor poderoso de Jesús
domingos 10:00am

"...estamos en el verdadero, en su Hijo Jesucristo. Este es el verdadero Dios, y la vida eterna." -1Juan 5:20



Globe Academy
Harper Rd, SE1
Elephant & Castle
Buses: 1, 188, 53, 453, 63, 363, 172, 168

GUÍA DE SERVICIOS

AGA SERVICES

Reparación de **LAVADORAS ESTUFAS Y HORNOS** eléctricos

Servicio Rápido y Económico

- * 24 Años de Experiencia
- * Trabajos Garantizados

Electricidad y Plomería
agalondon@hotmail.com

07703 356 873

FAB'S DRIVING SCHOOL
MANUAL Y AUTOMÁTICO

- Servicio ante todo
- Obtenga su licencia de conducir con:
 - Dominio, confianza, destreza y sentido común
 - A la primera lección si no le satisface **NO PAGUE!!**
 - Ayudamos en su examen teórico con material actualizado y sin recargo

Fabian Moreno

Ofrece Para Plus, bajo el costo de su seguro capacitándose en motorways y otros

Instructor de conducción aprobado por el CDA

078 5999 6463 También en Facebook.com/FabianMoreno

Se venden deliciosos tamales Colombianos

Los fines de semana, también para fiestas y reuniones. Domicilio gratis.

INFORMES 07838134091 JACKIE, o 07882443049 JOHN

Vendo Apartamento NUEVO

67m2,

3 habitaciones y 2 baños.
Zona Norte de Bogotá.

Informes al
07508487331

W. CABALLERO L
ESCUELA DE CONDUCCION

No dude en contactarnos...
Le ofrecemos la enseñanza calificada con énfasis en las normas de conducir Británicas. Cada mes dictamos cursos para la preparación de la nueva prueba de Teoría y Percepción en aulas de clase y usando el computador

WILLIAM CABALLERO
INSTRUCTOR APROBADO POR DSA MIEMBRO DE LA D.I.A.

YA ESTA A LA VENTA LA ULTIMA EDICION DEL LIBRO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS EN ESPAÑOL PARA LA PREPARACION DE LA PRUEBA DE TEORIA.

Tel: 079 39 553310

Este espacio esta reservado para su aviso

ExpressNEWS
NOTICIAS LATINOAMERICANAS

SERVICIO DE MUDANZAS

Trasteos, aeropuertos o a cualquier lugar del Reino Unido,
jwmd@live.co.uk

Devolvemos las llamadas

Tel 07961 710342

K&M Business Consultancy
Business Support and Accounting

- Registro como trabajador Autónomo
- Formación y Registro de Empresas
- Servicios de Impuestos & VAT
- Atención de Libros

Una gran variedad de servicios muy económicos y otras facilidades de pago.

Hablamos Español

kmbusiness2011@hotmail.com
Tel: 07857384780

Mudanzas en general

Hago mudanzas de apartamentos, casas, oficinas, estudiantes, etc, etc

Servicio de grúa para motos.

Recogemos y entregamos en todas las zonas de Londres.

¡Precios al regullero!

HACEMOS QUE SU CASA SE VUELVA UN HOGAR!

Roberto Coelho
077 382 432 86
020 300 207 26

www.removalhome2home.co.uk
roberto.coelho@btinternet.com

Shipping Services

Bernaz Shipping
07534 58 32 47
0845 680 9877

Worldwide Air, Sea & Road
Shipping to South/Central/North America
Door to Door to Brazil, Call, Email or Text Dimension, Weight Description & Destination etc.

PACKING MATERIALS COURIER SHIPPING REMOVAL

E: alfrenzo@bernaz.co.uk
www.shipping.bernaz.co.uk

SERVICIO Y REPARACION DE COMPUTADORAS A DOMICILIO

Reparación, instalación de programas y mantenimiento en general.

Recuperación de archivos.
Asesoría telefónica gratuita.

Diseño de Páginas web

Informes: EGER
07702293464 - 07933817209

The Windmill Internacional™

Club Exclusivo En Picadilly Circus

Esta en busca de nuevas **TABLE DANCERS** (bailarinas)

No se requiere experiencia

Vacantes disponibles para Full time y part time

Nuestras bailarinas mantienen un estilo de vida fantástico.

Interesadas por favor contactar a Suzanne:
020 7439 3558

Web: www.windmillinternational.com
17-19 Great Windmill Street, London W1V 7PH

Email: info@windmillinternational.com
T: 0207 439 3558/9 F: 0207 437 7745

PROFESOR IMAM
Alta Magia Africana - Soluciona Problemas de:

Amor - Negocio - Suerte - Futuro - Trabajo - Examen - Juicios - Enfermedades Malignas - Impotencia Sexual - Alcoholismo - Recupera Parejas

Hablo Español - Inglés y Árabe

Resultado 100% Garantizado **Tel. 0207 4736 129**
Princes Regent Lane, E96 3JL, Metro más cercano Plaistow Station **Cel. 079 8569 1335**

www.besthealer.co.uk - info@besthealer.co.uk

Soluciono problemas de parejas: especialmente recuperación de matrimonios y parejas con tiempo limitado.

Recibo Solita!

Preciosa madurita SIN ENGAÑOS

Te recibo solita con total discreción

Dulce cariñosa y muy bonita

Mi mayor placer es hacerte feliz ;

Day besitos y más cositas

PREVIA CITA :
074 47 22 54 88

J.J Removals

John Estrada
Info: 079 0346 8575

TRASTEOS A CUALQUIER PARTE DE INGLATERRA
SERVICIO 24 HORAS
Y MUCHOS SERVICIOS MAS

COMMERCIAL OFFICE REMOVALS
AT ALL STATIONS
FREE QUOTES

TOUCH OF CLASS ESCORT

Estamos buscando chicas con edad entre 18 y 35 años para trabajar como acompañantes en Londres. Con ingresos entre £1000 y £1500 por semana, no necesita hablar inglés y no se requiere de experiencia. Esencial tener disponibilidad de tiempo e interés de ganar dinero. Interesados llamar a Scarlett entre las 13:00pm y 19:00pm al celular 07951203876 o al email con sus fotos y una breve descripción para touchofclassescort@gmail.com

CLASIFICADOS

www.expressnews.uk.com

VIVIENDA
SE ARRIENDA

Se renta confortable habitación a muy buen precio, en frente de la estación de Stockwell, con excelente servicio de transporte, totalmente amoblado, con nevera y todos los servicios incluidos. Ambiente muy agradable. Interesados llamar al: 07888866383, 07888821507 (Ex. 672-675)

Habitación doble con baño privado en Haringey (Chesterfield Gardens) £200 por semana, 5 minutos de Manor House, todos los servicios incluidos e internet gratis. Para Mayor información llamar a 02031748046 o 07436804028.

Habitación sencilla a 5 minutos de Manor House (Leighfield House), £150 la semana, todos los servicios incluidos e internet gratis. Para Mayor información llamar a 02031748046 o 07436804028.

2 Habitaciones sencillas en Haringey a 5 minutos de Manor House (Mattison road), £130 y £140 por semana. Todos los servicios incluidos e internet gratis. Para mayor información llamar a 02031748046 o 07436804028.

Habitación grande sencilla a 2 minutos de Swiss Cottage, £180 por semana. Todos los servicios incluidos e internet gratis. Para mayor información llamar a 02031748046 o 07436804028.

Habitación grande sencilla cerca de Finsbury Park, £160 por semana. Todos los servicios incluidos e internet gratis. Para mayor información llamar a 02031748046 o 07436804028.

2 Habitaciones sencillas en Haringey a 5 minutos de Manor House (Chesterfield Gardens), £150 por semana. Todos los servicios incluidos e internet gratis. Para mayor información llamar a 02031748046

o 07436804028.
Habitación sencilla con baño privado en Haringey (Warham road) a 5 minutos de Manor house, £160 por semana. Todos los servicios incluidos e internet gratis. Para mayor información llamar a 02031748046 o 07436804028.

Habitación sencilla en Haringey a 5 minutos de Manor House (Warham rd), £150 la semana, todos los servicios incluidos e internet gratis. Para Mayor información llamar a 02031748046 o 07436804028.

2 Habitaciones sencillas en Haringey a 5 minutos de Turnpike Lane (Fairfax rd), £130 por semana. Todos los servicios incluidos e internet gratis. Para mayor información llamar a 02031748046 o 07436804028.

Habitación sencilla en Turnpike Lane a 5 minutos de la estación (Wightman rd), £140 la semana, todos los servi-

cios incluidos e internet gratis. Para Mayor información llamar a 02031748046 o 07436804028.

SERVICIOS
SE OFRECE

Mudanzas en general
Hago mudanzas de apartamentos, casas, oficinas, estudiantes, ikea, etc.
Servicio de grua para motos.
Recogemos y entregamos en todas las zonas de Londres.
Precios asequibles!
www.removalhome2home.com
roberto.coelho@btinternet.com
Roberto coelho - 077 382 432 86 o 020 300 207 26
HACEMOS QUE SU CASA SE VUELVA UN HOGAR! (E 672-683).

ExpressNEWS
NOTICIAS LATINOAMERICANAS
www.expressnews.uk.com
facebook.com/expressnewsLondonUK
@ExpressnewsLond

Flight Bargains

	RTN		RTN
Habana	£299	San Jose	£497
São Paulo	£250	Santo Domingo	£335
Bagotá	£413	Quito	£555
Cali	£420	San Salvador	£518
Pereira	£420	Guatemala	£539
Medellín	£420	San Pedro Sula	£518
Bolivia-La-Paz	£696	México	£345
Buenos Aires	£420	Cracus	£265
Lima	£475	Río De Janeiro	£319

Call for Worldwide Flights, Holidays & City Breaks
Peak Dates, Xmas special
0208 997 9993
info@seabreezeholidays.com
www.fliighthouseuk.com
Excluding taxes & Subject to availability

AHORA PUBLIQUE SUS CLASIFICADOS A MUY BUEN COSTO!

5 cms

TÍTULO

AQUÍ VA LA DESCRIPCIÓN Y EL CONTENIDO DE SU CLASIFICADO. DISEÑELO COMO QUIERA.

TELÉFONOS
INFORMACIÓN DE CONTACTO

5 cms

STAMP
£79.99 DURANTE 1 MES
(4 PUBLICACIONES)

CLASIFICADO EN TEXTO PLANO
£24.99 DURANTE 1 MES
(4 PUBLICACIONES)

ExpressNEWS
NOTICIAS LATINOAMERICANAS

Email: marketing@expressnews.uk.com
Direccion: Express Media Europe, Lancaster House 70 Newington Causeway
London United Kingdom Post Code SE1 4DE

Llámenos!
Tel: 02074035342



BPP
UNIVERSITY
COLLEGE

Estudia y trabaja en el Reino Unido

BPP University College en Londres

Estudia un año de maestría y realiza seis meses de prácticas laborales pagas.

BPP University College es una Universidad innovadora y enfocada en el desarrollo profesional. BPP trabaja en colaboración con 500 empresas en el Reino Unido y 80 de las más grandes empresas de Inglaterra envían sus empleados y ejecutivos a estudiar nuestros programas en Negocios, Finanzas, Derecho y Contabilidad.

Tenemos uno de los rankings de Empleo más altos del Reino Unido, 96% de nuestros egresados están trabajando dentro de los 6 primeros meses después de graduados.

Becas disponibles de hasta el 50% de la matrícula para Sur América.

Maestrías

- MSc Management with Finance and Financial Markets
- MSc Management with Tourism and Hospitality
- MSc Management with Project Management
- MSc Management with Finance
- MSc International Marketing
- MSc Management
- LLM Commercial Law
- LLM International Business Law
- LLM Comparative Commercial Law
- LLM Financial Regulation and Compliance



Otros Programas

- Pregrados
- Inglés académico con permiso de trabajo
- International Foundation Programs

Invita:

EdKation

Londres 6th Floor, 11 Argyll Street,
London W1F 7TH
Tel. 02036381404
Mobile: 077 35360627
marketing@edukationltd.com
www.edukationltd.com

Sesión Informativa

y Admisiones en campus el 16 de Marzo 1:30 p.m.

Lugar: 68-70 Red Lion St, London WC1R 4NY BPP Lecture Theatre

Tube: Holborn Station

- Becas disponibles para Colombia con ICETEX.
- Oportunidades de trabajo en el Reino Unido.

Si no puedes venir a nuestra sesión informativa, contáctanos en Edukation.